

BATTERY GUN 18V ALU COMBI 300/400/600ML

**ACCU KITPISTOOL 18V ALU
COMBI 300/400/600ML**

**PISTOLET BATTERIE 18V ALU
COMBI 300/400/600ML**

**BATTERIE PISTOLE 18V ALU
COMBI 300/400/600ML**

**PISTOLA BATERIA 18V ALU
COMBI 300/400/600ML**

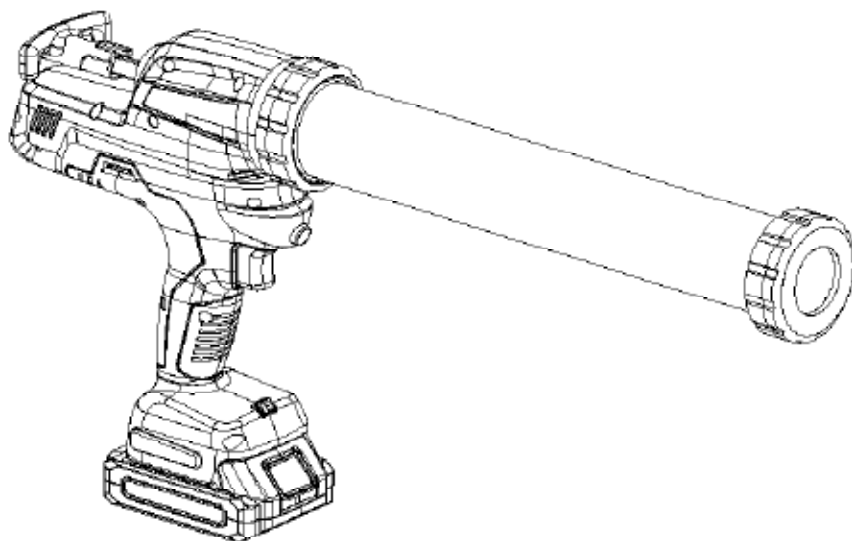
MODEL: CG-MP 18

art. n° 107399

**GEBRUIKSAANWIJZING
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE USO**

GEBRUIKSAANWIJZING DRAADLOOS KITPITSTOOL

**ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR
ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**



**BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR
TOEKOMSTIG GEBRUIK.**

BELANGRIJK: Lees vóór gebruik

Deze gebruikershandleiding is geschikt voor gereedschap met een initiële accuspanning tot 21V (zonder werklast gemeten). Gemeten met een werklast is de spanning 18V.

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP



WAARSCHUWING: Lees de gebruiksaanwijzing om het risico op letsel te beperken.



WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die bij dit elektrisch gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

BEWAAR ALLE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

De term “elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw elektrisch gereedschap, dat op netvoeding (met snoer) of op accu's (zonder snoer) werkt.

1. VEILIGHEID OP DE WERKPLEK

- Houd de werkplek schoon en goed verlicht. Rommelige of donkere plekken lokken ongelukken uit
- Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosieven, zoals ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt bij gebruik van elektrisch gereedschap. U kan de controle verliezen door afleiding.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- Stekkers moeten op het stopcontact passen. Wijzig de stekker nooit. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verminderen het risico op elektrische schokken.
- Vermijd lichaamscontact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.

Er is een verhoogd risico op elektrische schokken als uw lichaam geaard is.

- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden. Als er water in een elektrisch gereedschap komt, neemt het risico op elektrische schokken toe.
- Maak geen verkeerd gebruik van het snoer. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, de stekker uit het stopcontact te trekken of te halen. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen het risico op elektrische schokken.
- Gebruik een verlengsnoer geschikt voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een verlengsnoer, geschikt voor gebruik buitenshuis vermindert het risico op elektrische schokken.
- Als het gebruik van het elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een differentieelschakelaar (RCD) [Residual Current Device]. Het gebruik van een RCD vermindert het risico op elektrische schokken.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a. Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
- b. Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Beschermingsmiddelen zoals een stofmasker, veiligheidsschoenen met antislipzool, een veiligheidshelm of gehoorbescherming die onder de juiste omstandigheden worden gebruikt, beperken persoonlijk letsel.
- c. Voorkom ongepland starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en/of de accu, deze oppakt of draagt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap met de schakelaar leidt tot ongelukken.
- d. Verwijder elke afstel- of moersleutel vóór u het elektrisch gereedschap inschakelt. Een sleutel of moersleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrisch gereedschap hangt, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
- e. Leun niet te veel voorover. Blijf altijd stevig en in balans staan. Dit zorgt voor een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
- f. Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haar en kleding uit de buurt van bewegende delen.

Loszittende kleding, sieraden of lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende onderdelen.

- g. Als er toestellen aanwezig zijn voor aansluiting op stof afzuig- en opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct worden aangesloten en gebruikt. Het gebruik van stofopvang kan stof-gerelateerde gevaren verminderen.
- h. Vermijd dat vertrouwdheid met het toestel door veel gebruik leidt tot het negeren van de veiligheidsprincipes. Een onzorgvuldige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

4. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

- a. Forceer het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste gereedschap voor uw toepassing. Het juiste elektrisch gereedschap zal de klus beter en veiliger klaren met de snelheid waarvoor hij is ontworpen.
- b. Gebruik het elektrisch gereedschap niet als de schakelaar deze niet in- en uitschakelt. Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet hersteld worden.
- c. Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu, indien uitneembaar, uit het elektrisch gereedschap voordat u iets aanpast, accessoires wisselt of elektrisch gereedschap opbergt. Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico op ongewild opstarten van het elektrisch gereedschap.

- d. Bewaar niet gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en sta niet toe dat personen die het elektrisch gereedschap of deze instructies niet kennen het gereedschap gebruiken. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- e. Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer op onjuiste uitlijning of bevestiging van bewegende delen, defecte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrisch gereedschap kunnen beïnvloeden. Indien beschadigd, laat het dan herstellen vóór gebruik. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f. Houd snijgereedschap scherp en schoon. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe snijranden zal minder snel vastlopen en is gemakkelijker te controleren.
- g. Gebruik het elektrisch gereedschap, de accessoires en onderdelen enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrisch gereedschap voor andere dan de bedoelde werkzaamheden kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- h. Houd handgrepen en grijpvlakken droog, proper en vrij van olie en vet. Glibberige handgrepen en grijpvlakken maken het veilig hanteren en onder controle houden van het gereedschap in onverwachte omstandigheden onmogelijk.

5. GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCUGEREEDSCHAP

- a. Laad de accu alleen op met de door de fabrikant gespecificeerde oplader. Een oplader die geschikt is voor een bepaald type accu kan brandgevaar opleveren als deze wordt gebruikt voor een andere accu.
- b. Gebruik elektrisch gereedschap enkel met speciaal hiervoor bestemde accu's. Gebruik van andere accu's kan leiden tot letsel en brand.
- c. Als de accu niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken tussen de ene en de andere aansluiting. Kortsluiting van de accupolen kan brandwonden of brand veroorzaken.
- d. Onder ongunstige omstandigheden kan er vloeistof uit de accu komen; vermijd contact. Als er per ongeluk contact optreedt, spoel dan met water. Zoek onmiddellijk medische hulp als de vloeistof in de ogen komt. Vloeistof die uit de accu komt, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e. Gebruik geen beschadigde of gewijzigde batterij of tool. Beschadigde of gewijzigde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosie of kans op letsel.
- f. Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of een te hoge temperatuur. Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan explosie veroorzaken.
- g. Volg alle oplaadinstructies en laad de accu niet op buiten het in de instructies aangegeven temperatuurbereik. Verkeerd opladen of bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan de accu beschadigen en het risico op brand vergroten.

6. ONDERHOUD

- a. Laat uw elektrisch gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde hersteller die alleen identieke vervangingsonderdelen gebruikt. Zo blijft de veiligheid van het elektrisch gereedschap gehandhaafd.
- b. Onderhoud beschadigde accu's nooit. Onderhoud van accu's mag alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende onderhoudsbedrijven.

Aanvullende specifieke veiligheidsinstructies voor Lijmpistolen

- Hou het gereedschap vast bij geïsoleerde grijpvlakken als u een handeling uitvoert waarbij het snijgereedschap in contact kan komen met verborgen bedrading of het eigen snoer. Contact met een draad onder spanning kan ook blootliggende metalen onderdelen van het gereedschap onder spanning zetten en de gebruiker een schok geven.
- Hou uw handen uit de buurt van de spuitmond en de spuitmondstang van het kit-/kleefpistool. Vingers kunnen geplet worden tussen de buishouder en de spuitmond.
- Hou de duwstang van het kit/kleefpistool uit de buurt van ogen en hoofd bij gebruik. De duwstang kan terugglijden naar de gebruiker toe. Draag altijd oogbescherming bij gebruik van het kit/kleefpistool.
- Werk altijd in een goed geventileerde ruimte en draag indien nodig geschikte bescherming voor de luchtwegen. Sommige dampen van lijmen en kittens kunnen schadelijk zijn.
- Schakel het toestel uit en ontkoppel de accu voordat u accessoires installeert of verwijdt, bij aanpassingen of herstellingen. Onverwacht opstarten kan letsel veroorzaken.
- Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant voor uw model worden aanbevolen. Accessoires die geschikt zijn voor het ene toestel kunnen gevaarlijk zijn bij gebruik bij een ander toestel. Het gebruik van onjuiste accessoires kan leiden tot letsel bij personen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

ONDERDELEN (Afb. 1)

1. Ontgrendelingshendel van de duwstang

5. Einde-loop-schakelaar

6. Handvat duwstang

7. Instelknop snelheid

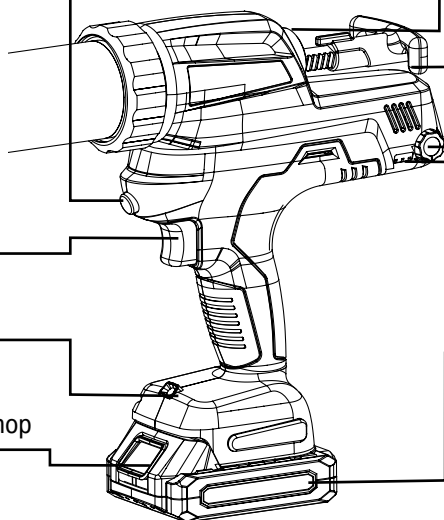
8. Accu-indicator

2. Drukknop

3. LED

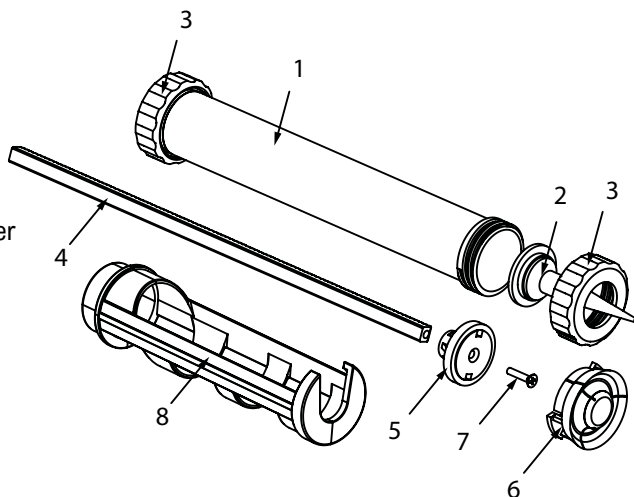
9. Accu-indicator

4. Ontgrendelknop



WORSTSPUIT EN PATROONHOUDER (Afb. 2)

1. Worst houder
2. Smitmond
3. PA6 ring
4. Duwstang
5. Koker adapter
6. Snelwissel adapter
7. Bout
8. Kunststof kokerhouder/ patroonhouder



SPECIFICATIE

MODEL: CG-MP18V

Doseersnelheid: 0-12,5mm/s Doseerkracht: 6500N

$\overline{L_{pA}} = 61.5 \text{ dB(A)}$

Vibration emission value $a_h = 0.175 \text{ m/s}^2$ A-weighted sound power level: $\overline{L_{WA}} = 72.5 \text{ dB(A)}$

Uncertainty K=1.5m/s²

Uncertainty K=3 dB(A)

Informatie:

- De opgegeven totale trillings-en geluidsemissiewaarde(n) zijn gemeten volgens een standaardtestmethode en kunnen worden gebruikt ter vergelijking van het ene gereedschap met het andere;
- De opgegeven totale trillings-en geluidsemissiewaarde(n) kunnen ook worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Waarschuwing:



De trillings- en geluidsemissies tijdens het werkelijke gebruik van het elektrisch gereedschap kunnen verschillen van de opgegeven waarden, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt en vooral van het soort te behandelen werkstuk.

Er moeten veiligheidsmaatregelen worden gedefinieerd ter bescherming van de gebruiker, op basis van een schatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de gebruikscyclus, waaronder de momenten waarop het gereedschap uitgeschakeld is, of stationair draait, naast de bedieningstijd).

INSTRUCTIE VOOR ACCU EN OPLADER

De accu plaatsen en verwijderen (Afb. 1)

OPMERKING: Schakel het gereedschap altijd uit voordat u de accucartridge plaatst of verwijdert.

De accu is voorzien van twee vergrendelingsniveaus zodat de accu er niet uitvalt als u per ongeluk op de ontgrendelknop drukt. Zolang de accu in het elektrisch gereedschap zit, wordt deze op zijn plaats gehouden door een veer. Om de accu te verwijderen, drukt u op de ontgrendelknop en trekt u de accu naar voor en uit het elektrisch gereedschap. Gebruik hierbij geen extra kracht.



Steek hem er altijd helemaal in totdat hij met een kleine klik vastklikt. Anders kan de accu per ongeluk uit het gereedschap vallen en u of iemand in uw omgeving verwonden. Gebruik geen kracht bij het plaatsen van de accucartridge. Als de cartridge niet gemakkelijk naar binnen glijdt, zit hij niet goed vast.

Accu opladen

Opmerking: De accu is gedeeltelijk opgeladen bij levering. Voor optimale capaciteit van de accu, moet u deze volledig opladen in de lader vóór eerste gebruik van het elektrisch gereedschap. De lithium-ion accu kan op elk moment worden opgeladen zonder inkorting van de levensduur. Het onderbreken van het oplaadproces beschadigt de accu niet.

De lithium-ion accu wordt beschermd tegen diepe ontlading door de elektronische celbeveiling [Electronic Cell Protection of (ECP). Als de accu ontladen is, wordt het elektrisch gereedschap door een beveiligingscircuit uitgeschakeld: Het gereedschap draait niet meer.



Druk niet meer op de Aan/Uit-schakelaar bij automatische uitschakeling van het elektrisch gereedschap, dit kan de accu beschadigen. Het duurt ongeveer 2,0 AU) ongeveer 60 minuten vóór volledige oplading van de lege accu bij een temperatuur van 0-40 graden Celsius.

Lader-indicator

1. Gebruik enkel de accu-ondersteunende lader.
2. Steek de oplader in het stopcontact.
3. Lijn de prominente ribbels op de accu uit met de sleuf van de oplader.
4. Zet de stekkerlader van de accu aan.
5. De lader communiceert met de accu om het opladen van de accu te beoordelen.
6. Nadat het opladen is voltooid, brandt het groene LED-lampje op de oplader.
7. De lader beschermt de accu tegen overlading.

KENMERKEN

1. Functies

Het gereedschap is ontworpen om een breed scala aan lijmen en kitten te doseren en om defecten te signaleren wanneer het materiaal niet of langzaam wordt gedoseerd. Het kan soms gebeuren dat het gereedschap niet goed doseert als gevolg van gestolde lijm, gaatjes, bevroren materialen en dergelijke. Volg altijd de aanbevelingen van de fabrikant met betrekking tot gestolde lijm, gaatjes, bevroren materialen, enz. om het risico op beschadiging van de koker of behuizing te beperken.

Verwijder de accu en vervang de materiaalkit/-koker volgens de instructies van de fabrikant.

2. Automatische elektronische terugloop (anti-drupfunctie)

Dit gereedschap heeft een automatische teruglooppuntfunctie waardoor de kokerhouder in elke situatie terugloopt.

3. Sensor bij overbelasting

Bij overbelasting zal het gereedschap de maximale doseerkracht bereiken (afhankelijk van de voltage bij ingang) en deze maximale kracht behouden tot de gebruiker de knop loslaat. Komt er geen materiaal uit, controleer dan of:

- het punt van de spuitmond van het patroon stuk is
- de binnenafdichting in de kitkoker gebroken is
- het gehard materiaal uit de spuitmond verwijderd is
- de kitkoker niet beschadigd of bevroren is
- de duwstang vrij is van kit/kleefmateriaal

WERKING

Drukknop (Afb. 1)

Druk de drukknoop (2) in om het gereedschap aan te zetten. Laat de drukknoop (2) los om het gereedschap uit te schakelen.

Instelknop snelheid (Afb. 1)

1. Draai de instelknop voor de snelheid (7) naar een geschikte snelheid voor uw toepassing. Draai de knop tegen de klok in voor een minimale stroom van kit of lijm. Draai de instelknop met de klok mee voor een maximale lijm- of kitafgifte.
2. Druk op de drukknoop (2) om de materiaalstroom te starten.
3. Laat de drukknoop los om de materiaalstroom te stoppen.

Roterende houder voor borsten / kokerhouder (Afb. 2)

Het houder voor borsten / de kokerhouder kan 360° draaien om materiaal onder elke hoek aan te brengen.

Handvat van de duwstang (Afb. 1)

WAARSCHUWING: Om het risico op persoonlijk letsel te beperken, schakelt u de eenheid uit en koppelt u de accu los vóór het installeren of verwijderen van accessoires, bij afstelling of herstellingen.

WAARSCHUWING: GEBRUIK het handvat van de duwstang NIET als haak om voorwerpen aan te hangen, om zo het risico op ernstig persoonlijk letsel te beperken.

Het handvat van de duwstang kan alleen worden gebruikt om de duwstang terug te trekken bij het aanbrengen van een nieuwe kit of lijm.

De duwstang afstellen (Fig. 1-2)

1. Om de duwstang handmatig af te stellen (Afb. 2), houdt u de ontgrendelingshendel van de duwstang ingedrukt (Fig. 1.1).
2. Duw of trek de haak van de duwstang (Afb. 1.6) in de gewenste positie.
3. Laat de trekker van de duwstang los.

Materiaal inbrengen

OPMERKING: Materiaal dat achterblijft in de patroon/worsthouder kan opdrogen als u hier niet op let. Volg de aanbevelingen van de fabrikant bij gebruik van kit- of lijm materiaal.

PATROONMATERIAAL (300-400ML)

1. Bevestig de patroonzuiger (Afb 2.5) op de duwstang.
2. Zorg ervoor dat de worst-adapter (Afb. 2.6) losgemaakt wordt van de patroonzuiger (Afb. 2.5).
3. Knip het punt van de spuitmond van de kit/lijmbuis bij. Kleine openingen vereisen meer kracht om op het materiaal te drukken, wat de gebruiksduur van de accu kan beïnvloeden.
4. Verbreek de binnenafdichting van de afsluitbuis of het kleefmateriaal indien nodig.



OPGELET: Als de binnenverzegeling niet gebroken is, kan er materiaal door de buitenste rand van de buis naar buiten worden geperst en kan het gereedschap beschadigd worden.

OPGELET: Houd de duwstang, cilinder en patroonhouder vrij van materiaal. Het terugtrekken van een duwstang bedekt met opgedroogd materiaal kan de interne onderdelen van het gereedschap beschadigen en een verkeerde uitlijning van de buis veroorzaken.

5. Trek de duwstang (Afb. 2.4) terug met behulp van het handvat (Afb. 1.6) terwijl u op de ontgrendelhendel van de duwstang (Afb. 1.1) drukt, zodat de buis met kit/lijmmateriaal in de patroonhouder past.
6. Plaats de kit/lijmpatroon.
7. Houd de ontgrendelhendel van de duwstang (Afb.1.1) ingedrukt bij het vooruitduwen van het handvat van de duwstang (Afb.1.6) tot de duwstang tegen de buis aan zit.
8. Laat de ontgrendelhendel van de duwstang los.
9. Draai de buis in de gewenste hoek.



OPGELET: Als u een patroon gebruikt, let er dan op dat u bij aanraking van de eindschakelaar (Afb. 1.5) de drukknop niet opnieuw indrukt.

WORSTMATERIAAL (400-600ml)

1. Schroef het einde van de houder los (Afb. 2.3) en verwijder de spuitmond (Afb. 2.2).
2. Controleer of de patroonzuiger (Afb. 2.5) en de duwstang van de worst (Afb. 2.6) correct zijn geïnstalleerd.
3. Druk op de ontgrendelhendel van de duwstang (Afb.1.1) en trek de duwstang (Afb.2.4) naar achter met behulp van het handvat van de duwstang (Afb.1.6), zodat het kit/lijm-materiaal in de worstbuis past (Afb.2.1).
4. Steek het worstpakket in de worstbuis en snijd de behuizing / plastic zak (dichtstbijzijnde uiteinde naar de spuitmond) volgens de instructies van de fabrikant. Verwijder GEEN kit/lijm-materiaal uit de behuizing /plastic zak. Dompel het uiteinde van de spuitmond NOOIT in enig soort materiaal.
5. Schroef de afdekkap terug op de worstbuis met de spuitmond weg van het gereedschap.
6. Snijd het uiteinde van de spuitmond voor de aangepaste toepassing

VERVANGING VAN DE 310 ml KOKERHOUDER

1. Verwijder de ring (Afb. 2.3) en de houder van het kitpistool.
2. Schroef de plunger (Afb. 2.5) los van de stang.
3. Druk op de ontgrendelknop van de stang (Afb. 1.1) en trek de stang naar achter.
4. Plaats de 310 ml stang (fig. 2.4) met de haak in de achterkant van het pistool.
5. Zorg ervoor dat de haak (Afb. 2.6) in de juiste richting is geplaatst.
6. Plaats de koker plunger (Afb. 2.5) op de stang en schroef deze vast op de stang met de juiste schroef (Afb. 2.7).
7. Schroef de kunststof kokerhouder in de PA6 ring.

ONDERHOUD

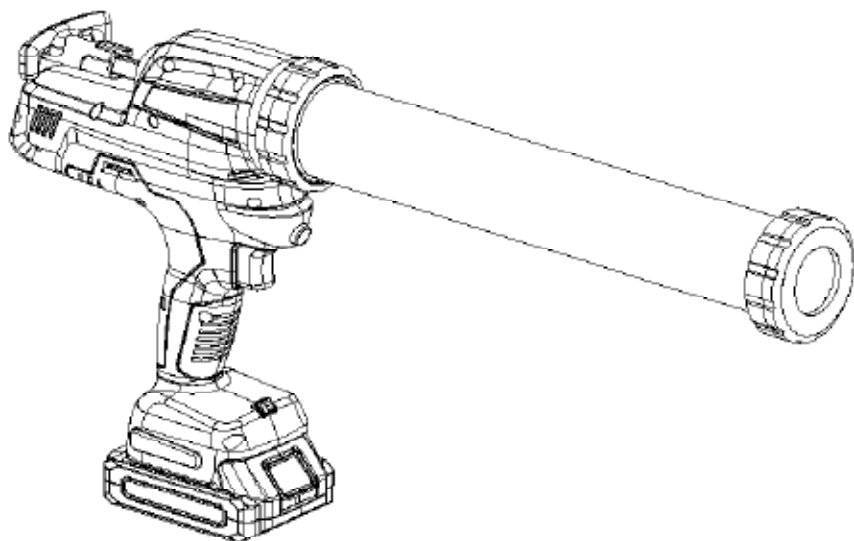
WAARSCHUWING: Om het risico op persoonlijk letsel te beperken, schakelt u het gereedschap uit en koppelt u de accu los voordat u accessoires installeert of verwijderd, het gereedschap afstelt of herstellingen uitvoert.

OPMERKING: De garantie vervalt bij opening van het gereedschap.

Om de kokerhouder te reinigen, volgt u de aanbevelingen van de fabrikant voor het reinigen van materiaal voor de spuitmond, de patroonzuiger en de duwstang. Om de worstbuis proper te maken, schroeft u het einde van de spuitmond en de worstenhouder los en verwijderd u deze van het gereedschap. Volg de aanbevelingen van de fabrikant voor het reinigen van de spuitmond, de patroonzuiger en de duwstang.

MANUEL D'UTILISATION PISTOLET À MASTIC SANS FIL

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ OUTILS
ÉLECTRIQUES



**CONSERVEZ CE MANUEL POUR
RÉFÉRENCE FUTURE.**

IMPORTANT : Lire avant utilisation

Ce manuel d'utilisation convient aux outils avec une tension de batterie initiale jusqu'à 21 V (mesurée sans charge de travail). Mesurée avec une charge de travail, la tension est de 18V.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ POUR LES OUTILS ÉLECTRIQUES



AVERTISSEMENT : Lisez le manuel d'instructions pour réduire les risques de blessures.



AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect de toutes les instructions énumérées ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

1. SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres invitent aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, telles qu'à la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

2. SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez aucun adaptateur avec des outils électriques mises à la terre. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduiront le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre, tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.

Le risque de choc électrique est accru si votre corps est mis à la terre.

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'eau pénétrant dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. SÉCURITÉ PERSONNELLE

- a. Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et utilisez votre bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures personnelles graves.
- b. Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive utilisée dans des conditions appropriées réduira les blessures personnelles.
- c. Évitez le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de le connecter à une source d'alimentation et/ou à une batterie, de prendre ou de transporter l'outil. Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension des outils électriques dont l'interrupteur est allumé peut provoquer des accidents.
- d. Retirez toute clé (de réglage) avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures personnelles.
- e. Ne vous étirez pas trop. Maintenez une posture et un équilibre adéquats en tout temps. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f. Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces en mouvement.

Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés par les pièces en mouvement.

- g. Si des dispositifs sont prévus pour la connexion d'installations d'extraction et de collecte de poussière, assurez-vous qu'ils soient connectés et utilisés correctement. L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- h. Ne laissez pas que familiarité acquise grâce à une utilisation fréquente des outils vos porte à ignorer les principes de sécurité des outils. Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L' OUTIL ÉLECTRIQUE

- a. Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application. L'outil électrique approprié effectuera le travail de manière plus efficace et plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume pas et ne l'éteint pas. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c. Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant d'apporter des ajustements, de changer les accessoires ou de ranger les outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- d. Rangez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne permettez pas aux personnes non familières avec l'outil électrique ou ces instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e. Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez les éventuels désalignements ou blocages des pièces mobiles, la casse de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- f. Gardez les outils de coupe tranchants et propres. Les outils de coupe correctement entretenus avec des arêtes tranchantes sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- g. Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.
- h. Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5. UTILISATION ET ENTRETIEN DE L' OUTIL À BATTERIE

- a. Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- b. Utilisez des outils électriques uniquement avec des batteries spécifiquement désignées. L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessure et d'incendie.
- c. Lorsque la batterie n'est pas utilisée, gardez-la éloignée d'autres objets métalliques, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui pourraient créer un contact d'un terminal à un autre. Le court-circuit des bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
- d. Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez le contact. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
- e. N'utilisez pas de batterie ou outil endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible entraînant un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f. N'exposez pas la batterie ou l' outil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut entraîner une explosion.
- g. Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6. SERVICE

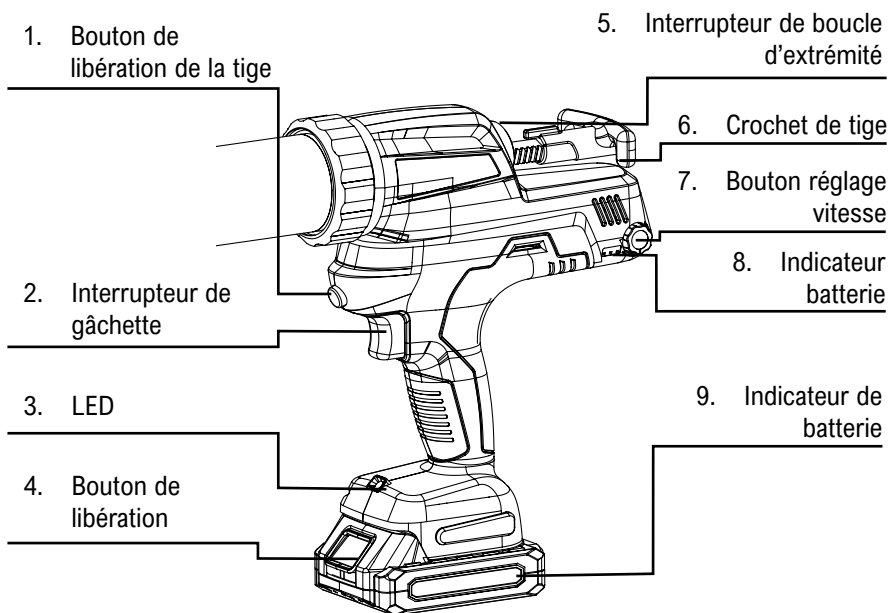
- a. Faites réparer votre outil électrique par une personne qualifiée n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- b. N'effectuez jamais de maintenance sur des batteries endommagées. La maintenance des batteries ne doit être effectuée que par le fabricant ou des fournisseurs de services autorisés.

Instructions de sécurité spécifiques supplémentaires pour les pistolets adhésif

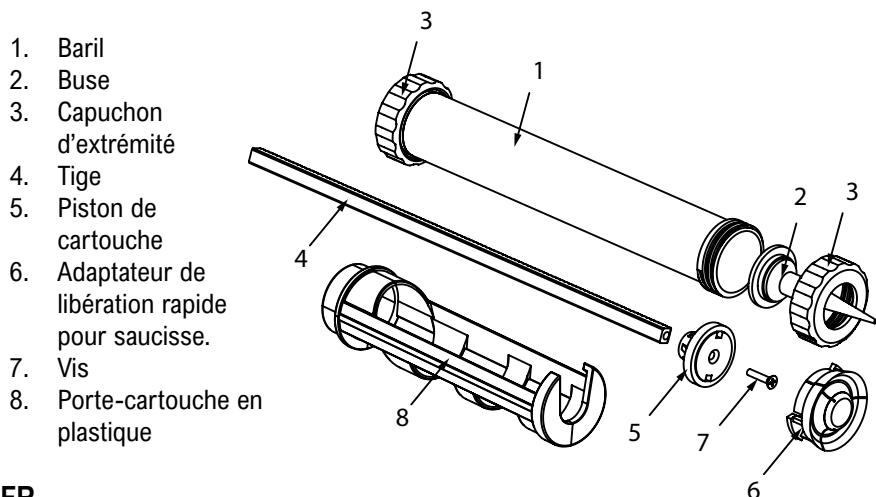
- Tenez l'outil par les surfaces de préhension isolées lors de l'exécution d'une opération où l'outil de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon. Le contact avec un fil sous tension mettra sous tension également les parties métalliques exposées de l'outil et donnera un choc à l'opérateur.
- Gardez les mains hors de la zone du piston et de la tige du piston du pistolet à calfeutrer/adhésif. Les doigts peuvent être écrasés entre le support de tube et le piston.
- Lors de l'utilisation du pistolet à calfeutrer/adhésif en hauteur, ne placez pas la tige du piston dans la trajectoire de vos yeux ou de votre tête. La tige du piston peut glisser en direction de l'utilisateur. Portez toujours une protection oculaire lors de l'utilisation du pistolet à calfeutrer/adhésif.
- Travaillez toujours dans une zone correctement ventilée et portez une protection respiratoire appropriée si nécessaire. Les vapeurs de certains mastics et adhésifs peuvent être nocives.
- Éteignez l'unité et débranchez la batterie avant d'installer et de retirer des accessoires, avant d'ajuster ou de faire des réparations. Un démarrage accidentel peut causer des blessures.
- Utilisez uniquement des accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle. Les accessoires adaptés à un outil peuvent être dangereux lorsqu'ils sont utilisés sur un autre outil. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut causer des blessures aux personnes.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UN USAGE FUTUR

COMPOSANTS (Fig. 1)



TUBE À SAUCISSES ET SUPPORT DE CARTOUCHE (Fig. 2)



SPÉCIFICATIONS

MODEL: CG-MP18V

Vitesse de distribution : 0-12.5mm/s Force de distribution : 6500N

$\overline{L_{pA}} = 61.5 \text{ dB(A)}$

Vibration emission value $a_h = 0.175 \text{ m/s}^2$ A-weighted sound power level: $\overline{L_{WA}} = 72.5 \text{ dB(A)}$

Uncertainty $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Uncertainty $K=3 \text{ dB(A)}$

Informations :

- Les valeurs totales de vibration et les valeurs d'émission sonore déclarées ont été mesurées conformément à une méthode d'essai standard et peuvent être utilisées pour comparer un outil avec un autre ;
- Les valeurs totales de vibration et les valeurs d'émission sonore déclarées peuvent également être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

Avertissement :

Les émissions de vibration et de bruit pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs déclarées en fonction des façons dont l'outil est utilisé, en particulier du type de pièce travaillée.



Il est nécessaire d'identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les parties du cycle opérationnel telles que les moments où l'outil est éteint et où il fonctionne à vide outre le temps de déclenchement).

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA BATTERIE ET LE CHARGEUR

Installation et retrait de la batterie (Fig. 1)

REMARQUE : Toujours éteindre l'outil avant d'installer ou de retirer la batterie.

La batterie est équipée de deux niveaux de verrouillage pour empêcher que la batterie de tombe lorsque le bouton de libération de la batterie est enfoncé involontairement. Tant que la batterie est insérée dans l'outil électrique, elle est maintenue en position par un ressort. Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton de libération et tirez la batterie vers l'avant et hors de l'outil électrique. Pour ce faire, ne forcez pas cela.



Insérez toujours la batterie complètement jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place avec un petit clic. Sinon, elle pourrait tomber accidentellement de l'outil, causant des blessures à vous ou à quelqu'un autour de vous. Ne forcez pas lors de l'insertion de la batterie. Si le pack ne glisse pas facilement, il n'est pas inséré correctement.

Recharge de la batterie

Remarque : La batterie est partiellement chargée en usine. Pour garantir une capacité maximale de la batterie, chargez entièrement la batterie dans le chargeur avant d'utiliser votre outil électrique pour la première fois.

La batterie au lithium-ion peut être chargée à tout moment sans réduire sa durée de vie. Interrompre le processus de chargement n'endommage pas la batterie.

La batterie au lithium-ion est protégée contre la décharge profonde par la "Protection électronique des cellules (PEC)". Lorsque la batterie est déchargée, l'outil électrique est désactivé par le biais d'un circuit de protection : L'outil ne tourne plus.



N'appuyez pas continuellement sur l'interrupteur marche/arrêt lorsque l'outil électrique s'est automatiquement éteint. La batterie peut être endommagée. Il faut environ 60 minutes pour recharger complètement une batterie complètement déchargée de 2,0 Ah à une température de 0 à 40 degrés Celsius.

Indicateur de chargeur

1. Utilisez uniquement le chargeur compatible avec la batterie.
2. Branchez le chargeur dans la prise de courant.
3. Alignez les nervures proéminentes sur la batterie avec la fente du chargeur.
4. Mettez la prise du chargeur sur la batterie.
5. Le chargeur communique avec la batterie pour évaluer la charge de la batterie.
6. Une fois la charge terminée, le voyant LED vert sur le chargeur s'allume.
7. Le chargeur protège la batterie contre la surcharge.

CARACTÉRISTIQUES

1. Contrôle électronique de la force

L'outil est conçu pour distribuer une large gamme d'adhésifs et de mastic, et pour détecter lorsque le matériau ne se distribue pas ou se distribue lentement. Dans certains cas, l'outil peut ne pas distribuer correctement le matériau en raison d'adhésif solidifié, de trous de perforation, de matériaux gelés, etc. Suivez toujours les recommandations du fabricant concernant l'adhésif solidifié, les trous de perforation, les matériaux gelés, etc. pour réduire le risque d'endommager le tube ou le boîtier.

Retirez la batterie et remplacez le tube/boîtier de matériau en suivant les instructions du fabricant.

2. Inversion automatique électronique (fonction anti-goutte)

Cet outil dispose d'une fonction d'inversion automatique qui inverse le piston dans chaque situation.

3. Capteur de surcharge

En cas de surcharge, l'outil atteindra la force de distribution maximale (en fonction de la tension d'entrée) et continuera à maintenir cette force maximale jusqu'à ce que l'utilisateur relâche la gâchette. Si le matériau ne se distribue pas, assurez-vous que :

- La pointe de la buse est coupée
- Le joint intérieur dans le tube de mastic est brisé
- Le matériau durci est retiré de la buse
- Le tube de mastic n'est ni endommagé ni gelé
- La tige est dépourvue de matériaux de mastic/adhésif

UTILISATION

Interrupteur de gâchette (Fig. 1)

Pour allumer l'outil, serrez la gâchette (2). Pour éteindre l'outil, relâchez la gâchette (2).

Bouton de réglage de la vitesse (Fig. 1)

1. Tournez le bouton de réglage de la vitesse (7) à une vitesse appropriée pour votre application. Tournez le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour un débit minimum de mastic ou d'adhésif. Tournez le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre pour un débit maximum de mastic ou d'adhésif.
2. Appuyez sur l'interrupteur de gâchette (2) pour démarrer le débit de matériau.
3. Relâchez l'interrupteur de gâchette pour arrêter le débit de matériau.

Baril de saucisse rotatif / support de cartouche (Fig. 2)

Le baril de saucisse / support de cartouche tourne à 360° pour appliquer le matériau à n'importe quel angle.

Poignée de tige de piston (Fig. 1)

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures personnelles, éteignez l'unité et débranchez la batterie avant d'installer et de retirer des accessoires, avant d'effectuer des ajustements ou des réparations.

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures personnelles graves, NE PAS utiliser la poignée de la tige du piston (6) comme crochet pour suspendre des objets.

La poignée de la tige du piston ne peut être utilisée que pour rétracter la tige lors de l'installation d'un nouveau mastic ou adhésif.

Pour ajuster la tige du piston (Fig. 1-2)

1. Pour ajuster manuellement la tige du piston (Fig. 2), appuyez et maintenez enfoncé le déclencheur de libération de la tige du piston (Fig. 1.1).
2. Poussez ou tirez sur la poignée de la tige du piston (Fig. 1.6) jusqu'à la position désirée.
3. Relâchez le déclencheur de la tige du piston.

Pour insérer le matériau

REMARQUE : Le matériau laissé dans le support de cartouche/saucisse peut sécher si laissé sans surveillance. Suivez les recommandations du fabricant lors de l'utilisation de mastic ou de matériau adhésif.

MATÉRIAU DE CARTOUCHE (300-400ML)

1. Fixez le piston de la cartouche (Fig. 2.5) à la tige.
2. Assurez-vous que le piston de saucisse (Fig. 2.6) soit retiré du piston de la cartouche (Fig. 2.5).
3. Coupez l'embout de la buse du kit/tube adhésif. Les petites ouvertures nécessitent plus de force pour presser sur le matériau, ce qui peut affecter la durée de vie de la batterie.
4. Cassez le joint intérieur du tube de scellement ou du matériau adhésif si nécessaire.



ATTENTION : Si le sceau intérieur n'est pas cassé, le matériau pourrait être expulsé à l'arrière du tube et endommager l'outil.

ATTENTION : Maintenez la tige du piston, le cylindre et le support de cartouche exempts de matériau.

Rétracter une tige de piston couverte de matériau séché peut endommager les composants internes de l'outil et entraîner un désalignement du tube.

5. Rétractez la tige du piston (Fig. 2.4) en utilisant la poignée de la tige du piston (Fig. 1.6) tout en enfonçant le bouton de libération de la tige (Fig. 1.1), de sorte que le tube de mastic/colle s'adapte au support de cartouche.
6. Insérez le tube de mastic/adhésif.
7. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de libération de la tige (Fig. 1.1) tout en poussant la poignée de la tige du piston (Fig. 1.6) vers l'avant jusqu'à ce que le piston soit contre le tube.
8. Relâchez le bouton de libération de la tige.
9. Faites pivoter le baril jusqu'à l'angle désiré.



ATTENTION : Pendant l'utilisation d'une cartouche, lorsque vous atteignez l'interrupteur du boucle d'extrémité (Fig. 1.5), faites attention à ne pas appuyer à nouveau sur la gâchette.

MATÉRIAU EN SAUCISSE (400-600ML)

1. Dévissez le capuchon d'extrémité (Fig. 2.3) et retirez la buse (Fig. 2.2).
2. Assurez-vous que le piston de la cartouche (Fig. 2.5) et le piston de la saucisse (Fig. 2.6) soient correctement installés.
3. Appuyez sur le bouton de libération de la tige (Fig. 1.1) et tirez la tige du piston (Fig. 2.4) vers l'arrière à l'aide de la poignée de la tige du piston (Fig. 1.6), de sorte que l'enveloppe de mastic/colle s'adapte au baril de la saucisse (Fig. 2.1).
4. Insérez le pack de saucisse dans le baril de la saucisse et coupez l'enveloppe / le sac en plastique (extrémité la plus proche de la buse) selon les instructions du fabricant. **NE RETIREZ PAS** le matériau de mastic/adhésif de l'enveloppe / du sac en plastique. **NE PLONGEZ JAMAIS** l'extrémité de la buse dans un quelconque matériau.
5. Avec l'extrémité de la buse tournée loin de l'outil, vissez le capuchon d'extrémité de nouveau sur le baril de la saucisse.
6. Coupez l'embout de la buse pour une application appropriée.

REEMPLACEMENT DU SUPPORT DE CARTOUCHE 310 ML

1. Retirez l'anneau et le canon du pistolet à calfeutrer.
2. Dévissez le piston de la cartouche (Fig. 2.5) de la tige.
3. Appuyez sur le bouton de libération de la tige (Fig. 1.1) et rétractez la tige.
4. Continuez à appuyer sur le bouton de libération de la tige (Fig. 1.1) et insérez la tige de 310 ml (Fig. 2.4) avec le crochet à l'arrière du pistolet. Assurez-vous que le crochet (Fig. 1.6) est inséré dans la bonne direction.
5. Placez le piston de la cartouche (Fig. 2.5) sur la tige et revissez-le sur la tige avec la vis appropriée (Fig. 2.7).
6. Vissez le support de cartouche en plastique dans l'anneau PA6.

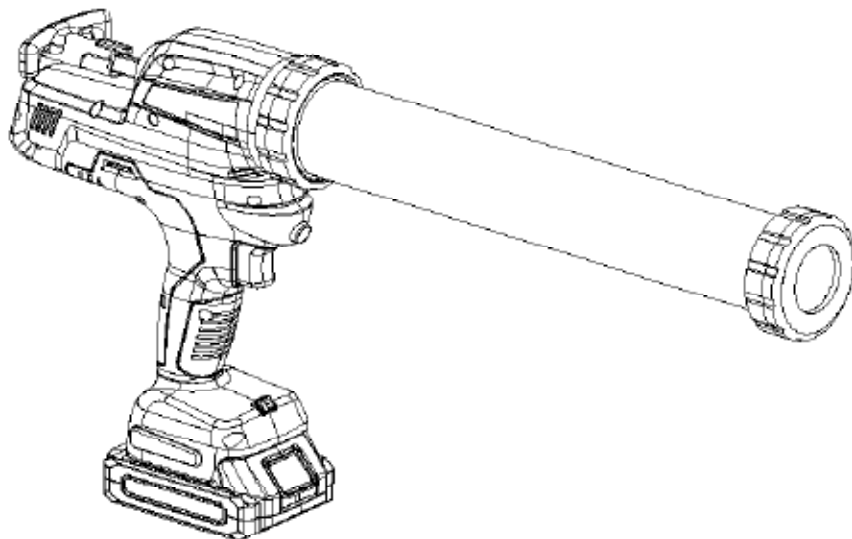
ENTRETIEN

AVERTISSEMENT : Pour réduire le risque de blessures personnelles, éteignez l'unité et débranchez la batterie avant d'installer et de retirer des accessoires, avant d'effectuer des ajustements ou des réparations. **REMARQUE :** **Ouvrir l'outil annulera votre garantie.**

Pour nettoyer le support de cartouche, suivez les recommandations du fabricant pour nettoyer le matériau de la buse, du piston et de la tige du piston. Pour nettoyer le baril de la saucisse, dévissez le capuchon de la buse et le support de saucisse et retirez-le de l'outil. Suivez les recommandations du fabricant pour nettoyer le matériau de la buse, des pistons et du support de saucisse.

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE AKKUPRESSE

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR
ELEKTROWERKZEUGE



**BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM
SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.**

WICHTIG: Lesen vor dem Gebrauch

Diese Bedienungsanleitung eignet sich für Geräte mit einer Anfangsspannung von bis zu 21 V (gemessen ohne Arbeitsbelastung). Mit Arbeitsbelastung beträgt die Spannung 18 Volt.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



WARNUNG: Lesen Sie die Bedienungsanleitung, um die Verletzungsgefahr zu verringern!



WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

BEWAHREN SIE ALLE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

Der Begriff "Elektrowerkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder Ihr batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

1. SICHERHEIT IM ARBEITSBEREICH

- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche oder dunkle Bereiche sind unfallträchtig.
- Arbeiten Sie nicht mit Elektrowerkzeugen in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und Unbeteiligte fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Das kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2. ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker in irgendeiner Weise. Verwenden Sie keine Adapterstecker mit (geerdeten) Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen oder der Nässe aus. Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht sich das Risiko eines elektrischen Stromschlags.
- Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Benutzen Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Ausstecken des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien bedienen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel. Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchten Räumen unvermeidlich ist, verwenden Sie eine durch einen Fehlerstrom-Schutzschalter (GFCI) geschützte Stromversorgung. Die Verwendung eines FI-Schutzschalters verringert die Gefahr eines Stromschlags.

3. PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- a. Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun und benutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen. Benutzen Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit bei der Bedienung von Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer eine Schutzbrille. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die unter geeigneten Bedingungen verwendet werden, verringern Verletzungen.
- c. Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der Aus-Position ist, bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder Akkupack anschließen, das Werkzeug aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger auf dem Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter lädt zu Unfällen ein.
- d. Entfernen Sie vor dem Einschalten des Elektrowerkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein Schraubenschlüssel oder ein Schlüssel, der sich auf einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e. Greifen Sie nicht zu weit. Achten Sie stets auf eine ausgewogene Körperhaltung. Dies ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- f. Tragen Sie angemessene Kleidung - vermeiden Sie lockere Kleidung und Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. Lose Kleidung, Schmuck und lange Haare können von beweglichen Teilen erfasst werden. Wenn Vorrichtungen zum Anschluss von Staubabsaug- und Sammeleinrichtungen vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Durch den Einsatz einer Staubabsaugung können staubbedingte Gefahren verringert werden.
- h. Achten Sie darauf, dass Sie aufgrund der durch den häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworbenen Vertrautheit selbstgefällig werden und die Grundsätze der Werkzeugsicherheit außer Acht lassen. Eine unvorsichtige Handlung kann schnell zu schweren Verletzungen führen.

4. VERWENDUNG UND PFLEGE VON ELEKTROWERKZEUGEN

- a. Setzen Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt ein. Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer mit der Geschwindigkeit, für die es ausgelegt ist.
- b. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c. Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und/oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör austauschen oder das Gerät aufbewahren. Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Einschaltens des Elektrowerkzeugs.
- d. Bewahren Sie ungenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder dieser Anleitung nicht vertraut sind, das Elektrowerkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen von ungeschulten Benutzern gefährlich.
- e. Pflegen Sie Elektrowerkzeuge. Prüfen Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen, ob Teile gebrochen sind oder andere Zustände vorhanden sind, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigungen vor der Verwendung unbedingt reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- f. Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Ordentlich gewartete Schneidwerkzeuge neigen weniger zum Verklemmen und lassen sich einfacher unter Kontrolle halten.
- g. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Werkzeugaufsätze usw. Gemäß dieser Anleitung, und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- h. Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

5. VERWENDUNG UND PFLEGE DES AKKU-WERKZEUGS

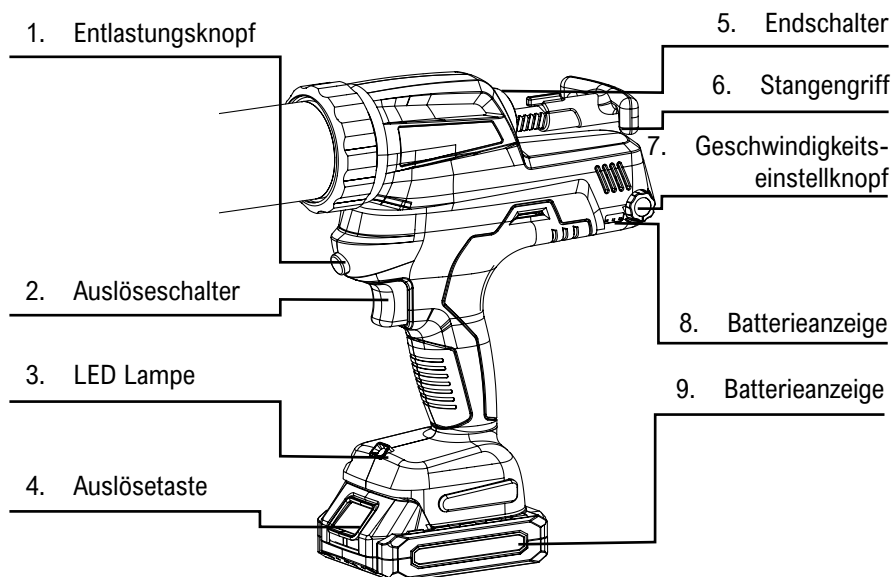
- a. Nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät aufladen. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei der Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.
- b. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nur mit den speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungs- und Brandgefahr führen.
- c. Wenn der Akku nicht benutzt wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Pol zum anderen herstellen können. Das Kurzschließen der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.
- d. Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten, vermeiden Sie den Kontakt. Wenn es versehentlich zu einem Kontakt kommt, mit Wasser ausspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen gelangt, suchen Sie zusätzlich einen Arzt auf. Flüssigkeiten, die aus der Batterie austreten, können Reizungen oder Verbrennungen verursachen.
- e. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus oder Werkzeuge. Beschädigte oder veränderte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, das zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- f. Setzen Sie den Akku oder das Werkzeug weder Feuer noch übermäßigen Temperaturen aus. Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 130°C besteht Explosionsgefahr.
- g. Halten Sie alle Ladeanweisungen ein und laden Sie den Akku oder das Werkzeug nicht außerhalb der in der Anleitung angegebenen Temperaturbereiche. Bei unsachgemäßem Laden oder bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann der Akku beschädigt werden und steigt die Brandgefahr.

6. WARTUNG

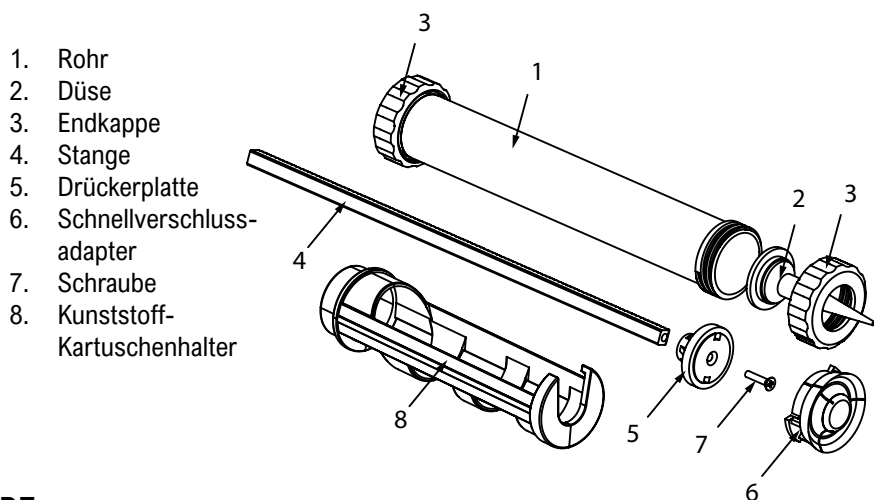
- a. Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Reparateur warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b. Warten Sie niemals beschädigte Akkus. Die Wartung von Akkus sollte nur vom Hersteller oder von autorisierten Serviceleiste durchgeführt werden.

Bewahren Sie diese Anleitung für den späteren Gebrauch auf

Komponenten (Abb. 1)



Zylinder und Stößel (Abb. 2)



SPEZIFIKATION

MODELL: CG-MP18V

Dosiergeschwindigkeit: 0-12,5mm/s Dosierkraft: 6500N

$\overline{L_{pA}} = 61.5 \text{ dB(A)}$

Vibration emission value $a_h = 0.175 \text{ m/s}^2$

A-weighted sound power level: $\overline{L_{WA}} = 72.5 \text{ dB(A)}$

Uncertainty K=1.5m/s²

Uncertainty K=3 dB(A)

Informationen:

- Der (die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der (die) angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) wurden nach einem Standardprüfverfahren gemessen und können für den Vergleich eines Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden;
- Der (die) angegebene(n) Schwingungsgesamtwert(e) und der (die) angegebene(n) Geräuschemissionswert(e) können auch für eine vorläufige Bewertung der Exposition verwendet werden.

Achtung:

Die Vibrations- und Geräuschemissionen während des tatsächlichen Einsatzes des Elektrowerkzeugs können von den angegebenen Werten abweichen, je nachdem, wie das Werkzeug eingesetzt wird, insbesondere welche Art von Werkstück bearbeitet wird.



Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden, die auf einer Abschätzung der Exposition unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und in denen es im Leerlauf läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

ANLEITUNG FÜR AKKU UND LADEGERÄT

Einsetzen und Entfernen des Akkupacks (Abb. 1)

HINWEIS: Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie die Batteriepatrone einsetzen oder entfernen.

Der Akku ist mit zwei Verriegelungsebenen ausgestattet, um zu verhindern, dass der Akku bei unbeabsichtigtem Drücken der Akku-Entriegelungstaste herausfällt. Solange der Akku in das Elektrowerkzeug eingesetzt ist, wird er durch eine Feder in seiner Position gehalten. Um den Akku zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku nach vorne aus dem Elektrowerkzeug heraus. Wenden Sie dabei keine Gewalt an.

Schieben Sie den Akku immer bis zum Anschlag ein, bis er mit einem kleinen Klick einrastet. Andernfalls kann er versehentlich aus dem Gerät fallen und Sie oder andere Personen in Ihrer Umgebung verletzen. Wenden Sie beim Einsetzen des Akkus keine Gewalt an. Wenn sich der Akku nicht leicht einschieben lässt, wird er nicht richtig eingesetzt.



Aufladen der Batterie

HINWEIS: Der Akku wird teilweise geladen geliefert. Um die volle Akkukapazität zu gewährleisten, laden Sie den Akku im Ladegerät vollständig auf, bevor Sie Ihr Elektrowerkzeug zum ersten Mal benutzen. Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne seine Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs führt nicht zu einer Beschädigung des Akkus.

Der Lithium-Ionen-Akku wird durch die "Electronic Cell Protection (ECP)" vor Tiefentladung geschützt. Wenn der Akku entladen ist, wird das Elektrowerkzeug durch eine Schutzschaltung abgeschaltet: Das Anwendungsgerät dreht sich nicht mehr.



Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter nicht weiter, nachdem sich das Elektrowerkzeug automatisch abgeschaltet hat. Der Akku kann beschädigt werden. Es dauert etwa 30 Minuten, bis der vollständig entladene Akku bei einer Temperatur von 0-40 Grad Celsius wieder aufgeladen ist.

Ladegerät-Anzeige

1. Verwenden Sie nur das Akkuladegerät.
2. Schließen Sie das Ladegerät an die Steckdose an.
3. Richten Sie die hervorstehenden Rippen des Akkus auf den Schlitz des Ladegeräts aus.
4. Setzen Sie das Batteriestecker-Ladegerät auf.
5. Das Ladegerät kommuniziert mit dem Akku, um den Ladezustand des Akkus zu überprüfen.
6. Nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die grüne LED am Ladegerät.
7. Das Ladegerät schützt den Akku vor Überladung.

Zusätzliche spezifische Sicherheitshinweise für Kartuschenpistolen

- a. Halten Sie das Werkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie einen Vorgang durchführen, bei dem das Schneidewerkzeug versteckte, Kabel oder das eigene Kabel berühren kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung führt auch dazu, dass freiliegende Metallteile des Werkzeugs unter Spannung stehen und der Bediener einen elektrischen Schock erleiden kann.
- b. Halten Sie die Hände aus dem Bereich der Drückerplatte und der Stange der Kartuschen-/Klebepistole fern. Die Finger könnten zwischen dem Rohrhalter und dem Kolben gequetscht werden.
- c. Wenn Sie die Kartuschen-/Klebepistole über Kopf bedienen, halten Sie die Stange nicht in den Bereich Ihrer Augen oder Ihres Kopfes. Die Stange kann in Richtung des Benutzers zurückrutschen. Tragen Sie bei der Verwendung der Kartuschen-/Klebepistole immer einen Augenschutz.
- d. Arbeiten Sie immer in einem gut belüfteten Bereich und tragen Sie, falls erforderlich, einen geeigneten Atemschutz. Die Dämpfe von einigen Dicht- und Klebstoffen können gesundheitsschädlich sein.
- e. Montieren Sie den Akku ab, bevor Sie Zubehörteile anbringen oder abnehmen, bevor Sie Einstellungen oder Reparaturen vornehmen. Ein versehentliches Einschalten kann zu Verletzungen führen.
- f. Verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller für Ihr Modell empfohlen wird. Zubehör, das für ein Gerät geeignet ist, kann bei der Verwendung mit einem anderen Gerät gefährlich sein. Die Verwendung von ungeeignetem Zubehör kann zu Verletzungsgefahren für Personen führen.

Eigenschaften

Elektronische Kraftkontrolle

Das Gerät ist so konstruiert, dass es eine breite Palette von Klebstoffen und Dichtungsmitteln ausgibt und erkennt, wenn das Material nicht oder nur langsam ausgegeben wird. In bestimmten Fällen kann es vorkommen, dass das Gerät aufgrund von verfestigtem Klebstoff, Einstichlöchern, gefrorenen Materialien und dergleichen nicht richtig dosiert. Befolgen Sie stets die Empfehlungen des Herstellers in Bezug auf verfestigten des Rohrs, Einstichlöcher, gefrorene Materialien usw., um das Risiko einer Beschädigung der Tube oder des Gehäuses zu verringern. Entfernen Sie den Akkupack und ersetzen Sie das Materialrohr/Gehäuse gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Elektronischer Auto-Reverse

Dieses Werkzeug verfügt über eine automatische Umkehrfunktion, die Drückerplatte in bestimmten Situationen je nach verwendetem Material und Geschwindigkeit des Werkzeugs umkehrt.

Überlastung

Bei einer Überlastung erreicht das Gerät die maximale Dosierkraft die so lange andauert, bis der Benutzer den Abzug loslässt. Wenn kein Material ausgegeben wird, stellen Sie sicher, dass:

- Die Düsenspitze abgeschnitten ist.
- Die innere Dichtung im Dichtungsrohr nicht gebrochen ist.
- Das gehärtete Material aus der Düse entfernt wurde.
- Das Abdichtungsrohr nicht beschädigt wurde oder gefroren ist.
- Sich keine Klebstoffe auf der Stange befinden.

Betriebsart

Auslöseschalter (Abb. 1)

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie den Auslöseschalter (2). Um das Gerät auszuschalten, lassen Sie den Auslöseschalter los.

Geschwindigkeitseinstellknopf (Abb. 1)

1. Drehen Sie den Drehknopf (7) auf eine für Ihre Anwendung geeignete Geschwindigkeit. Drehen Sie den Regler gegen den Uhrzeigersinn für einen minimalen Durchfluss von Dichtungsmasse oder Klebstoff. Drehen Sie den Regler im Uhrzeigersinn, um einen maximalen Durchfluss von Dichtungsmasse oder Klebstoff zu erreichen.
2. Drücken Sie den Auslöseschalter (2), um den Materialfluss zu starten.
3. Abzugsschalter loslassen, um den Materialfluss zu stoppen.

Drehbares Schlauchbeutelrohr / drehbarer Kartuschenrahmen (Abb. 2)

Das Schlauchbeutelrohr / der Kartuschenrahmen lässt sich um 360° drehen, um das Material in jedem Winkel aufzutragen.

Stößelstangengriff (Abb. 1)



WARNUNG: Um das Risiko von die Verletzungsgefahr zu verringern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Akku ab, bevor Sie mit dem Entfernen von Zubehörteilen, vor der Einstellung oder vor Reparaturen beginnen.

WARNUNG: Um die Verletzungsgefahr von schweren Verletzungen zu verringern, verwenden Sie den Griff der Kolbenstange (1) NICHT als Haken, um Gegenstände aufzuhängen.

Der Griff der Kolbenstange kann verwendet werden, um das Gerät an einer stabilen Stelle aufzuhängen, wenn es nicht benutzt oder gelagert wird.

So stellen Sie die Stange ein (Abb. 1-2)

1. Zur manuellen Einstellung der Stange (Abb. 2.4) den Auslöser für die Stangenentriegelung drücken und halten (Abb. 1.1).
2. Drücken oder ziehen Sie den Griff der Stange (Abb. 1.6) in die gewünschte Position.
3. Den Auslöser für die Stange loslassen.

Material einlegen

HINWEIS: Material, das in der Patrone/dem Schlauchkartuschenhalter verbleibt, kann eintrocknen, wenn es unbeaufsichtigt bleibt. Beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers, wenn Sie Dichtungsmasse oder Klebstoff verwenden.

Kartuschen (300 – 400 ml)

1. Entfernen Sie den Schnellverschlussadapter (2.6)
2. Schneiden Sie Düsenspitze der Kartusche ab. Kleine Öffnungen erfordern mehr Kraft, um auf das Material zu drücken, was die Lebensdauer der Batterie reduzieren kann.
3. Brechen Sie bei Bedarf die innere Versiegelung des Dichtungsschlauchs oder des Dichtstoffs auf.

VORSICHT: Wenn die innere Dichtung nicht aufgebrochen wird, kann das Material durch die Rückseite der Tube herausgedrückt werden und das Gerät beschädigen.



ACHTUNG: Halten Sie die Kolbenstange, den Zylinder und die Kartusche sauber. Das Zurückziehen einer Kolbenstange, welche mit getrocknetem Material bedeckt ist, kann die inneren Teile des Werkzeugs beschädigen und zu einer Fehlausrichtung des Rohrs führen.

4. Ziehen Sie die Stange (Abb. 2.4) anhand des Griffs (Abb. 1.6) zurück, während den Entlastungsknopf (Abb. 1.1) eindrücken, so dass die Kartusche in das Rohr passt.
5. Führen Sie die Kartusche ein.
6. Halten Sie den Entlastungsknopf (Abb. 1.1) eingedrückt, während Sie den Stangengriff (Abb. 1.6) nach vorne drücken, bis die Drückerplatte an der Kartusche anliegt.
7. Lassen Sie den Entlastungsknopf los.
8. Drehen Sie das Rohr in den gewünschten Winkel



Vorsicht: Beachten Sie bei der Verwendung einer Kartusche den Endschalter (Abb. 1.5) – wenn das Gerät ausgeschaltet wird, darf der Auslöseschalter nicht mehr betätigt werden.

Folienbeutelmaterial (400 – 600 ml)

1. Schrauben Sie die Mutter ab (Abb. 2.3), und entfernen Sie die Düse (Abb. 2.2)
2. Stellen Sie sicher, dass der Drückerplatte für Kartuschen (Abb. 2.5) sowie der Schnellverschlussadapter für Beutel (Abb. 2.6) korrekt installiert sind.
3. Drücken Sie den Entlastungsknopf der Stange (Abb. 1.1) und ziehen Sie die Stange (Abb. 2.4) anhand des Griffs nach hinten, so dass der Beutel ins Rohr passt (Abb. 2.1)
4. Führen Sie den Folienbeutel in das Rohr ein und schneiden Sie die Hülle bzw. den Folienbeutel (nächst zur Düse) gemäß den Anweisungen des Herstellers ab. Entfernen Sie keinen Klebstoff vom Gehäuse, oder vom Folienbeutel. Tauchen Sie die Düsenspitze niemals in Material jeglicher Art.
5. Schrauben Sie die Mutter wieder auf das Rohr, wobei die Düsenspitze vom Werkzeug weg zeigt.
6. Schneiden Sie die Düsenspitze auf die gewünschte Länge ab.

AUSWECHSLUNG DES 310-ML-KARTUSCHENHALTERS

1. Entfernen Sie den Ring und den Lauf von der Fugengpistole.
2. Schrauben Sie den Patronenkolben ab (Abb. 2.5) von der Stange.
3. Drücken Sie den Entriegelungsknopf (Abb. 1.1) und ziehen Sie die Stange ein.
4. Halten Sie den Entriegelungsknopf für die Stange (Abb. 1.1) gedrückt und führen Sie die 310-ml-Stange (Abb. 2.4) mit dem Haken rückseitig in die Pistole ein. Achten Sie darauf, dass der Haken (Abb. 1.6) in richtiger Richtung eingesetzt wird.
5. Platzieren Sie den Patronenkolben (Abb. 2.5) auf der Stange und schrauben Sie ihn mit der dazugehörigen Schraube wieder auf die Stange. (Abb. 2.7).
6. Schrauben Sie den Kunststoffpatronenhalter in den PA6-Ring.

WARTUNG



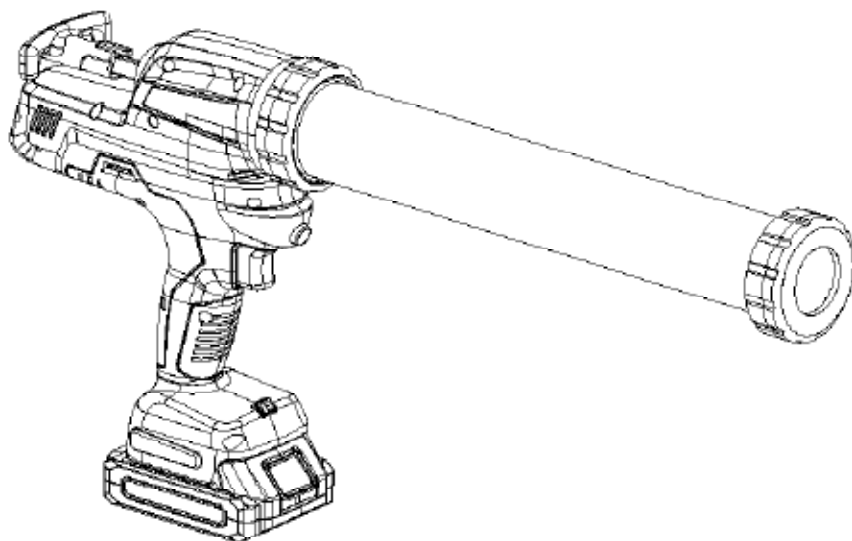
WARNUNG: Um die Verletzungsgefahr zu verringern, schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie den Akku ab, bevor Sie mit dem Entfernen von Zubehörteilen, der Einstellung oder vor Reparaturen beginnen.

Halten Sie die Empfehlungen des Herstellers zur Reinigung von Düse, Kolben und Kolbenstange ein.

Zum Reinigen der Schlauchkartuschenhülle schrauben Sie die Mutter und das Schlauchbeutelrohr ab und nehmen es aus dem Gerät. Halten Sie die Empfehlungen des Herstellers für die Reinigung von Düse, Kolben, Kolbenstange und Schlauchkartuschenhalter ein.

CORDLESS CAULKING GUN USER MANUAL

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



**SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE
REFERENCE.**

IMPORTANT: Read Before Using

This user manual is suitable for a tool with initial battery voltage up to 21V (measured without workload). Measured with a workload, the voltage is 18V.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read the instruction manual to reduce the risk of injury.



WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. WORK AREA SAFETY

- a. Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents
- b. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c. Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2. ELECTRICAL SAFETY

- a. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- C. Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- D. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- E. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- F. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3. PERSONAL SAFETY

- a. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b. Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c. Avoid unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations
- f. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4. POWER TOOL USE AND CARE

- a. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f. Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5. BATTERY TOOL USE AND CARE

- a. Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b. Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e. Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f. Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
- g. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

6. SERVICE

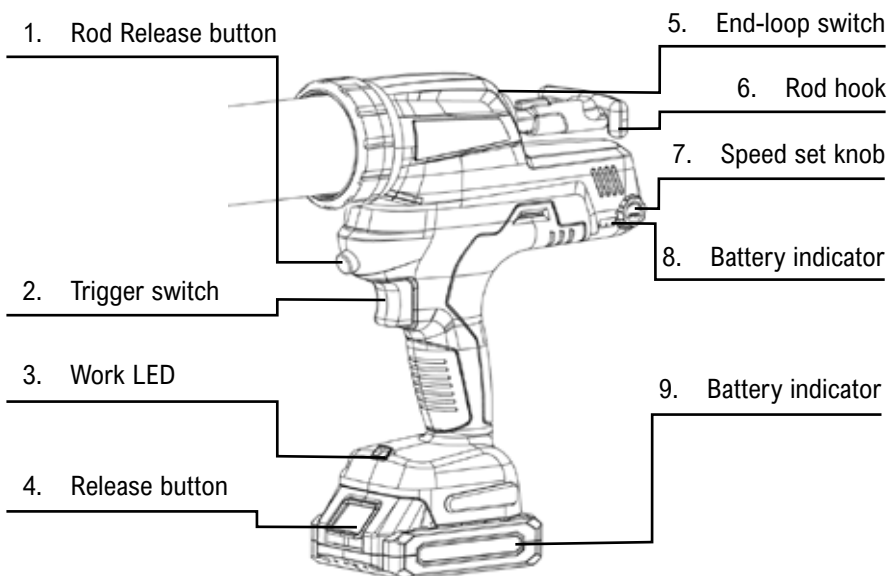
- a. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b. Never service damaged battery packs. *Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.*

Additional Specific Safety Instructions for Adhesive Guns

- Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Keep hands out of the plunger and plunger rod area of the caulk/adhesive gun. Fingers can be crushed between the tube holder and the plunger.
- When operating the caulk/adhesive gun overhead, do not have plunger rod in the path of your eyes or head. Plunger rod may slip back in direction of user. Always wear eye protection when using the caulk/adhesive gun.
- Always work in properly ventilated area and wear appropriate respiratory protection if necessary. Fumes from some caulks and adhesives can be noxious.
- Turn unit off and disconnect battery pack before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. An accidental start-up can cause injury.
- Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model. Accessories that may be suitable for one tool may be hazardous when used on another tool. The use of improper accessories may cause risk of injury to persons.

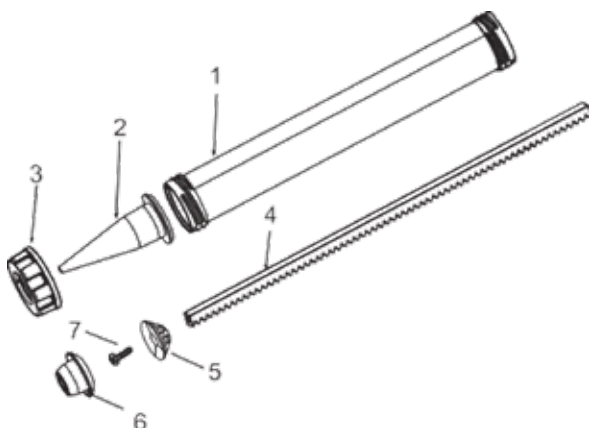
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

COMPONENTS (Fig. 1)



SAUSAGE TUBE AND CARTRIDGE HOLDER (Fig. 2)

- 1. Barrel
- 2. Nozzle
- 3. End cap
- 4. Rod
- 5. Cartridge plunger
- 6. Sausage quick release adapter
- 7. Screw



SPECIFICATION

MODEL: CG-MP18V

Dispensing speed: 0-12.5mm/s Dispensing force: 6500N

$$\overline{L_{pA}} = 61.5 \text{ dB(A)}$$

$$\text{Vibration emission value } a_h = 0.175 \text{ m/s}^2 \quad \text{A-weighted sound power level: } \overline{L_{WA}} = 72.5 \text{ dB(A)}$$

$$\text{Uncertainty } K=1.5 \text{ m/s}^2$$

$$\text{Uncertainty } K=3 \text{ dB(A)}$$

Information:

- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
- The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning:

The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.



It is necessary to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

INSTRUCTION FOR BATTERY AND CHARGER

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. 1)

NOTE: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

The battery is equipped with two locking levels to prevent the battery from falling out when pushing the battery release button unintentionally. As long as the battery is inserted in the power tool, it is held in position by means of a spring. To remove the battery, press the release button and pull the battery forward and out of the power tool. Do not use force to do this.

Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you. Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.



Battery charging

Note: The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, fully charge the battery in the charger before using your power tool for the first time. The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging process does not damage the battery.

The lithium-ion battery is protected against deep discharge by the "Electronic Cell Protection (ECP)". When the battery is discharged, the power tool is switched off by means of a protective circuit: The application tool no longer rotates.



Do not continue to press the On/Off switch after the power tool has automatically switched off. The battery can be damaged. It takes about 2.0 AH around 60 minutes for the completely depleted battery to reload at a temperature of 0-40 degrees Celsius.

Charger indicator

1. Only use the battery supporting charger.
2. Plug the charger into the power socket.
3. Align the prominent ribs on the battery with the slot of the charger.
4. Put the battery plug charger on.
5. The charger communicates with the battery to assess the charging of the battery.
6. After the charging is completed, the Green LED light on the charger is on.
7. The charger protects the battery against overcharging.

FEATURES

1. Electronic Force Control

The tool is designed to dispense a wide range of adhesive and caulk, and to detect when material is not dispensing or dispensing slowly. In certain cases, the tool may not dispense material properly due to solidified adhesive, puncture holes, frozen materials and the like.

Always follow the manufacturer's recommendations regarding solidified adhesive, puncture holes, frozen materials, etc. to reduce the risk of damaging the tube or casing.

Remove the battery pack and replace material tube/casing following the manufacturer's instructions

2. Electronic Auto-reverse (No-drip feature)

This tool has an auto-reverse feature that reverses the plunger in each situation.

3. Overload Sensor

When an overload occurs, the tool will reach the maximum dispense force (depending on the input voltage) and continue to hold this maximum force until the user releases the trigger. If material is not dispensing, make sure that:

- Nozzle tip is cut
- Inner seal in the caulk tube is broken
- Hardened material is removed from the nozzle
- Caulk tube is not damaged or frozen
- Rod is free of caulk/adhesive materials

OPERATION

Trigger Switch (Fig. 1)

To turn the tool on, squeeze the trigger switch (2). To turn the tool off, release the trigger switch (2).

Speed set Knob (Fig. 1)

1. Turn the speed set knob (7) to an appropriate speed for your application. Turn the dial counter clockwise for minimum flow of caulk or adhesive. Turn the dial clockwise for maximum flow of caulk or adhesive.
2. Press the trigger switch (2) to start the flow of material.
3. Release trigger switch to stop the flow of material.

Rotating Sausage Barrel / Cartridge Holder (Fig. 2)

The sausage barrel / cartridge holder rotates 360° to apply material at any angle.

Plunger Rod Handle (Fig. 1)

WARNING: To reduce the risk of personal injury, turn unit off and disconnect battery pack before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs.

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, DO NOT use the plunger rod handle (6) as a hook to suspend objects from.

The plunger rod handle can only be used to retract the rod when installing a new caulk or adhesive.

To Adjust Plunger Rod (Fig. 1- 2)

1. To adjust the plunger rod manually (Fig. 2), press and hold the plunger rod release trigger (Fig. 1.1).
2. Push or pull plunger rod handle (Fig. 1.6) to desirable position.
3. Release the plunger rod trigger.

To Insert Material

NOTE: Material left in the cartridge/sausage holder may dry if left unattended. Follow manufacturer's recommendations when using caulk or adhesive material.

CARTRIDGE MATERIAL (300-400ML)

1. Attach the cartridge plunger (Fig 2.5) to the rod.
2. Ensure that the sausage plunger (Fig. 2.6) is removed from the cartridge plunger (Fig. 2.5).
3. Trim the nozzle tip of the kit/adhesive tube. Small openings require more force to press on the material, which may affect battery life.
4. Break the inner seal of the sealing tube or adhesive material if necessary.



CAUTION: If the inner seal is not broken, material could be forced out through the rear of the tube and damage the tool.

CAUTION: Keep the plunger rod, cylinder and cartridge holder free of material. Retracting a plunger rod covered with dried material can damage the tool's internal components and cause misalignment of the tube.

5. Retract the plunger rod (Fig. 2.4) using the plunger rod handle (Fig.1.6) while you push the rod release button (Fig. 1.1), so that the sealant/glue tube fits into the cartridge holder.
6. Insert the caulk/adhesive tube.
7. Press and hold the rod release button (Fig.1.1) while you push the plunger rod handle (Fig.1.6) forward until the plunger is against the tube.
8. Release the rod release button.
9. Rotate the barrel to the desired angle.



CAUTION: When using a cartridge, notice when the end loop switch (Fig. 1.5) is reached, please do not press the trigger again.

SAUSAGE MATERIAL (400-600ML)

1. Unscrew the End cap (Fig. 2.3) and remove the nozzle (Fig. 2.2).
2. Ensure that the cartridge plunger (Fig. 2.5) and sausage plunger (Fig. 2.6) are correctly installed.
3. Press the release button of the rod (Fig.1.1) and pull the plunger rod (Fig.2.4) backwards using the handle of the plunger rod (Fig.1.6), so that the caulk/glue wrap fits into the sausage barrel (Fig. 2.1).
4. Insert the sausage pack into the sausage barrel and cut casing / plastic bag (closest end to the nozzle) according to manufacturer's instructions. DO NOT remove caulk/adhesive material from the casing /plastic bag. NEVER dip the nozzle tip into any type of material.
5. With nozzle tip facing away from tool, screw the End cap back onto the sausage barrel.
6. Cut the tip of the nozzle for appropriate application

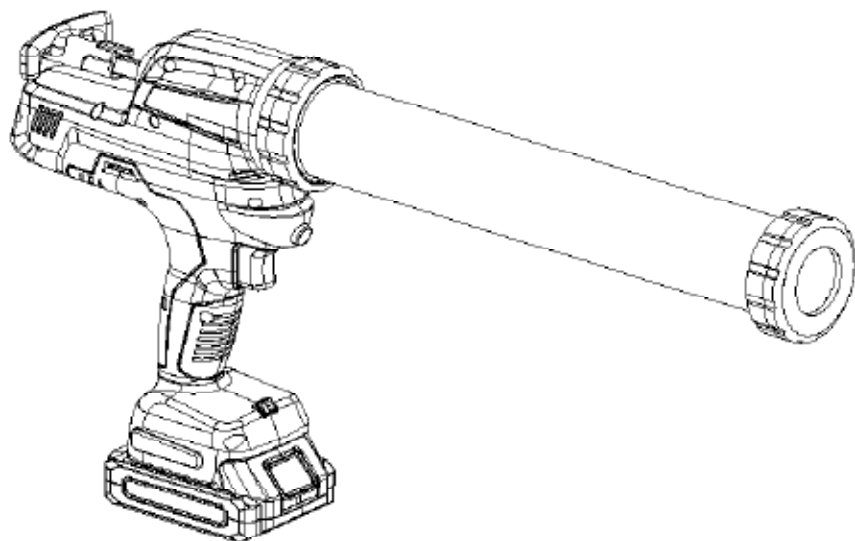
MAINTENANCE

WARNING: To reduce the risk of personal injury, turn unit off and disconnect battery pack before installing and removing accessories, before adjusting or when making repairs. **NOTE that opening the tool will void your warranty.**

To clean the cartridge holder, follow manufacturer's recommendations for cleaning material from nozzle, plunger and plunger rod. To clean the sausage barrel, unscrew the nozzle cap and sausage holder and remove it from the tool. Follow the manufacturer's recommendations for cleaning material from the nozzle, plungers and sausage holder.

PISTOLA DE CALAFATEO INALÁMBRICA MANUAL DE USUARIO

**ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA
HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS**



**CONSERVE ESTE MANUAL PARA
FUTURAS CONSULTAS.**

IMPORTANTE: Lea antes de usar

Este manual de usuario es adecuado para una herramienta con un voltaje inicial de batería de hasta 21 V (medido sin carga de trabajo). Medido con carga de trabajo, el voltaje es de 18V.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea el manual de instrucciones para reducir el riesgo de lesiones.



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones enumeradas a continuación puede resultar en descargas eléctricas, incendio y/o lesiones graves.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA CONSULTAS FUTURAS.

El término “herramienta eléctrica” descrito en las advertencias se refiere a una herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable eléctrico) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (inalámbrica).

1. SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en áreas con atmósferas explosivas, en las que hay, líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los gases.
- Mantenga a los niños y otras personas alejadas mientras opera una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2. SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de manera alguna. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra. Los enchufes no modificados y tomacorrientes apropiados reducen el riesgo de descargas eléctricas.
- Evite el contacto corporal con superficies con conexión a tierra, como tubos, radiadores, estufas y refrigeradores.

Existe un riesgo mayor de choque eléctrico si su cuerpo está conectado a tierra.

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. Si entra agua en la herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- No maltrate el cable de alimentación. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, el aceite, de bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior. La utilización de un cable alargador adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si fuera inevitable utilizar herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. SEGURIDAD PERSONAL

- a. Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de desatención mientras opera una herramienta eléctrica puede resultar en lesiones personales graves.
- b. Use equipo de protección personal. Siempre utilice lentes protectores. El uso de un equipo de protección como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco de protección o protectores auditivos en condiciones adecuadas reducirá el riesgo de lesiones personales.
- c. Evite que la herramienta se ponga en marcha accidentalmente. Asegúrese de que el interruptor se encuentra en la posición de apagado antes de conectar con la fuente de alimentación y/o insertar la batería, recoger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo apoyado en el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en posición de encendido puede provocar accidentes.
- d. Retire toda llave o tuerca de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta de ajuste o una llave que se deje en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede causar lesiones personales.
- e. No intente alcanzar demasiado lejos. Mantenga la postura y equilibrio apropiado en todo momento. Esto permite tener un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f. Vístase adecuadamente. No lleve puesto ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa alejados de las partes móviles.

La ropa suelta, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.

- a. Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y que se usen apropiadamente. El uso de dispositivos de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- b. No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas haga que se vuelva imprudente e ignore los principios de seguridad de las herramientas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4. USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

- a. Nunca fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a realizar. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que fue diseñada.
- b. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no puede ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- c. Extraiga el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería, si extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, o guardar la herramienta. Estas medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

- d. Guarde las herramientas eléctricas que no están en uso fuera del alcance de niños y no permita que las utilicen personas no familiarizadas con estas herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.
 - e. Mantenga adecuadamente las herramientas eléctricas y sus accesorios. Verifique si hay partes móviles desalineadas o atascadas, si hay piezas rotas o toda otra situación que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que le reparen antes de utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mantenidas inadecuadamente.
 - f. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas adecuadamente con bordes afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
 - g. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se va a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas a aquellas para las que fue diseñada podría causar una situación peligrosa.
 - h. Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de agarre limpias y libre de grasa. Las empuñaduras y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguro de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5. USO Y MANTENIMIENTO DE LA HERRAMIENTA DE BATERÍA**
- a. Recargue solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de cartucho de baterías puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otro cartucho de baterías.
 - b. Utilice las herramientas eléctricas solo con las baterías indicadas específicamente para el modelo. El uso de cualquier otro cartucho de batería puede crear un riesgo de lesión y de incendio.
 - c. Cuando no utilice el cartucho de baterías, manténgalo alejado de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pueden establecer una conexión de un terminal a otro. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
 - d. En condiciones abusivas, es posible que se produzca una fuga de líquido de la batería. Evite el contacto. Si se produce un contacto por accidente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque también ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritaciones o quemaduras.
 - e. No utilice un cartucho de baterías o una herramienta que esté dañada o haya sido modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener reacciones impredecibles y provocar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
 - f. No exponga una batería o herramienta al fuego o a una temperatura excesivamente elevada. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130°C puede provocar una explosión.
 - g. Siga todas las instrucciones relativas a la carga u no cargue el cartucho de baterías o herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o fuera del rango de temperatura especificado puede dañar la batería y incrementar el riesgo de incendio.

6. SERVICIO

- a. Haga únicamente reparar su herramienta eléctrica por un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto idénticas. Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b. Nunca repare los cartuchos de batería dañados. Cualquier mantenimiento de los cartuchos de baterías solo debe ser llevado a cabo por el fabricante o un servicio técnico autorizado.

Instrucciones de seguridad específicas adicionales para pistolas de adhesivos

- Sujete la herramienta por las superficies de agarre asiladas al efectuar una operación en la que la herramienta de corte puede entrar en contacto con cables ocultos. El contacto con un cable eléctrico hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta se electrifiquen y den una descarga al operador.
- Mantenga las manos alejadas del émbolo y del área de la barra de émbolo de la pistola de calafateo/adhesivo. Los dedos pueden quedar atrapados entre el soporte tubos y el émbolo.
- Al operar la pistola de calafateo/adhesivo por encima de la cabeza, no tenga la barra de émbolo en el camino de sus ojos o de su cabeza. La barra de émbolo puede deslizarse hacia atrás en la dirección del usuario. Siempre use protección para los ojos cuando utilice la pistola de calafateo/adhesivo.
- Siempre trabaje en un área bien ventilada y use protección respiratoria adecuada si necesario. Los humos de algunas masillas y adhesivos pueden ser nocivos.
- Apague la unidad y desconecte el cartucho de baterías antes de instalar y retirar accesorios, antes de realizar ajustes o reparaciones. Una puesta en marcha accidental puede causar lesiones.
- Use solo accesorios recomendados por el fabricante para su modelo. Los accesorios que pueden ser adecuados para una herramienta pueden ser peligrosos cuando se utilizan en otra herramienta. El uso de accesorios inadecuados puede causar riesgo de lesiones a las personas.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

COMPONENTES (Fig. 1)

1. Botón de liberación de barra

5. Interruptor de bucle de fin

2. Gatillo de interruptor

6. Gancho de barra

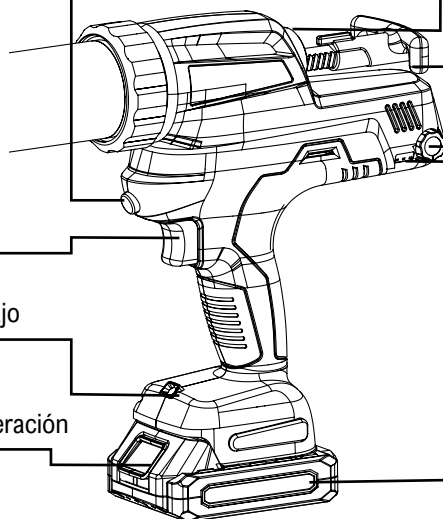
7. Perilla de ajuste de velocidad

8. Indicador de batería

3. LED de trabajo

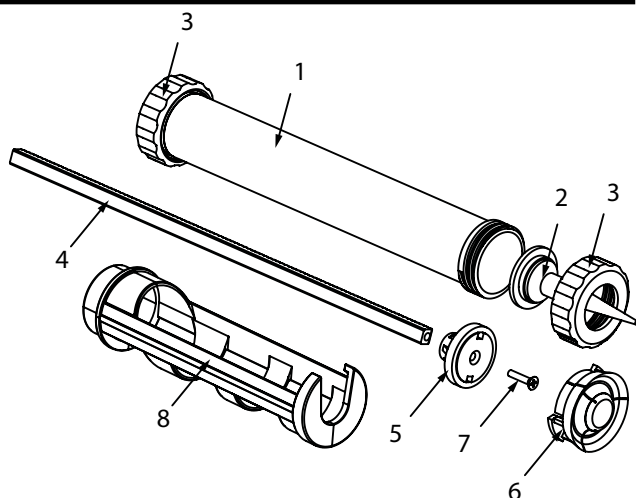
9. Indicador de batería

4. Botón de liberación



TUBO SALCHICHA Y PORTACARTUCHO (Fig. 2)

1. Barril
2. Boquilla
3. Tapón
4. Barra
5. Émbolo de cartucho
6. Adaptador de liberación rápida salchicha
7. Tornillo
8. Portacartuchos de plástico



ESPECIFICACIÓN

MODELO: CG-MP18V

Velocidad de dispensación: 0-12.5mm/s Fuerza de dispensación: 6500N

$\overline{L}_{pA} = 61.5 \text{ dB(A)}$

Vibration emission value $a_h = 0.175 \text{ m/s}^2$ A-weighted sound power level: $\overline{L}_{WA} = 72.5 \text{ dB(A)}$

Uncertainty K=1.5m/s²

Uncertainty K=3 dB(A)

Información:

- El (los) valor(es) total (es) de vibración declarado(s) y el (los) valor(es) de emisión sonora declarado(s) se han medido de acuerdo con un método de prueba estándar y se pueden utilizar para comparar una herramienta con otra;
- El (los) valor(es) total(es) de vibración declarado(s) y el (los) valor(es) de emisión sonora declarado(s) también se pueden utilizar en una evaluación preliminar de exposición.

Advertencia:



Las emisiones de vibraciones y sonoras durante la utilización real de la herramienta eléctrica puede diferir de los valores de emisión declarados dependiendo de las formas en que la herramienta se utiliza y especialmente dependiendo de qué tipo de pieza de trabajo se procesa.

Es necesario identificar las medidas de seguridad para proteger al operador que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo tales como los periodos cuando la herramienta esté apagada y cuando está inactiva además del tiempo de gatillo).

INSTRUCCIONES PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR

Instalación y extracción del cartucho de baterías (Fig. 1)

NOTA: Apague siempre la herramienta antes de instalar o extraer el cartucho de baterías.

La batería está equipada con dos niveles de bloqueo que deben evitar que la batería se caiga al presionar el botón de desbloqueo de la batería involuntariamente. Mientras la batería esté insertada en la herramienta eléctrica, se mantendrá en su posición por medio de un resorte. Para extraer la batería, presione el botón de desbloqueo y tire la batería hacia delante y fuera de la herramienta eléctrica. No ejerza fuerza al hacer esto.



Insértela siempre hasta que encaje en su sitio produciendo un pequeño clic. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta, causando lesiones a usted mismo o a una persona que se encuentre al su alrededor. No emplee fuerza cuando inserte el cartucho de batería. Si el cartucho no se desliza fácilmente, esto significa que no está siendo introducido correctamente.

Carga de la batería

Nota: La batería incluida en la caja está parcialmente cargada. Para garantizar la capacidad de la batería, cargue la batería en el cargador antes de utilizar su herramienta eléctrica por primera vez. La batería de ion de litio se puede cargar en cualquier momento sin disminuir su vida útil. La interrupción del proceso de carga no daña la batería.

La batería de iones de litio está protegida contra descargas profundas por el “Sistema Electrónico de Protección de Celdas (ECP)”. Cuando la batería está descargada, la herramienta eléctrica se apaga por medio de un circuito de protección: la herramienta de aplicación no gira.



No continúe presionando el interruptor de encendido/apagado después de que la herramienta eléctrica se haya apagado automáticamente. Esto puede dañar la batería. La batería completamente descargada tarda aproximadamente de 2.0 AH, alrededor de 60 minutos para recargarse a una temperatura de 0-40 grados Celsius.

Indicador del cargador

1. Utilice únicamente el cargador compatible con la batería.
2. Conecte el cargador en la toma de corriente.
3. Alinee las nervaduras prominentes de la batería con la ranura del cargador.
4. Encienda el cargador de la batería.
5. El cargador comunica con la batería para evaluar la carga de la batería.
6. Una vez la carga completada, el indicador LED verde en el cargador se enciende.
7. El cargador protege a la batería contra la sobrecarga.

FUNCIONES

1. Control electrónico de fuerza

La herramienta está diseñada para dispensar una amplia gama de adhesivo y masilla, y para detectar cuando el material no se dispensa o se dispensa lentamente. En ciertos casos, es posible que la herramienta no dispense el material correctamente debido a adhesivo solidificado, orificios de fuga, materiales congelados y similares. Siempre siga las recomendaciones del fabricante referentes al adhesivo solidificado, los orificios de fuga, los materiales congelados, etc., a fin de reducir el riesgo de que el tubo o la envoltura se dañen.

Retire el cartucho de batería y reemplace el tubo material/envoltura siguiendo las instrucciones del fabricante.

2. Reverso automático electrónico (función antigoteo)

Esta herramienta tiene una función de reverso automático que revierte el émbolo en cada situación.

3. Sensor de sobrecarga

Cuando se produce una sobrecarga, la herramienta alcanzará la fuerza de dispensación máxima (dependiendo de la tensión de entrada) y seguirá manteniendo esta fuerza máxima hasta que el usuario suelte el gatillo. Si el material no se está dispensando, asegúrese de que:

- La punta de la boquilla esté cortada
- El sello interno en el tubo de masilla esté roto
- El material endurecido haya sido retirado de la boquilla
- El tubo de masilla no esté dañado o congelado
- La barra esté libre de masilla/materiales adhesivos.

OPERACIÓN

Gatillo disparador (Fig. 1)

Encienda la herramienta, apriete el gatillo disparador (2). Apague la herramienta, suelte el gatillo disparador (2).

Perilla de ajuste de velocidad (Fig. 1)

1. Gire la perilla de ajuste de velocidad (7) a una velocidad adecuada para su aplicación. Gire el dial en sentido antihorario para obtener un flujo mínimo de masilla o adhesivo. Gire el dial en sentido horario para un flujo máximo de masilla o adhesivo.
2. Presione el gatillo disparador (2) para iniciar el flujo de material.
3. Suelte el gatillo disparador para detener el flujo de material.

Barril salchicha giratorio / Soporte cartucho (Fig. 2)

El barril salchicha / soporte cartuchos gira a 360° para aplicar material en cualquier ángulo.

Mango de la barra de embolo (Fig. 1)

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconecte el cartucho de batería antes de instalar y retirar accesorios, antes de realizar ajustes o reparaciones.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, NO utilice las empuñaduras de la barra de émbolo (6) como un gancho para suspender objetos.

El mango de la barra de embolo solo se puede usar para tirar la barra hacia atrás, para cargar instalar una masilla o adhesivo.

Ajustar la barra de embolo (Fig. 1-2)

1. Para ajustar la barra de embolo manualmente (Fig. 2), presione y mantenga presionado el gatillo de liberación de la barra de émbolo (Fig. 1.1).
2. Empuje o tire el mango de la barra de embolo (Fig. 1.6) hasta la posición deseada.
3. Suelte el gatillo de liberación de la barra de embolo.

Para insertar material

NOTA: El material que queda en el cartucho/contenedor de salchicha puede secarse si se deja desatendido. Siga las recomendaciones del fabricante cuando use masilla o material adhesivo.

MATERIAL DE CARTUCHO (300-400ML)

1. Fije el embolo del cartucho (Fig. 2.5) a la barra.
2. Asegúrese de que el embolo de la salchicha (Fig. 2.6) esté retirado del émbolo del cartucho (Fig. 2.5).
3. Corte la punta de la boquilla del kit/tubo adhesivo. Las aperturas pequeñas requieren más fuerza para presionar el material, lo que puede afectar la vida útil de la batería.
4. Rompa el sello interno del tubo de sellado o del material adhesivo si es necesario.



CUIDADO: Si el sello interno no está roto, el material podría ser forzado a salir de la parte trasera del tubo y dañar la herramienta.

CUIDADO: Mantenga la barra de émbolo, el cilindro el soporte cartuchos libre de material.

¡Retraer una barra de émbolo cubierta con material seco puede dañar los componentes internos de la herramienta! y causar una desalineación del tubo.

5. Retraiga la barra de émbolo (Fig. 2.4) utilizando el mango de la barra de émbolo (Fig.1.6) mientras presiona el botón de liberación(Fig. 1.1), de modo que el sellador/tubo de adhesivo encaje en el soporte cartuchos.
6. Inserte el tubo de masilla/adhesivo.
7. Presione y mantenga presionado el botón de liberación de la barra (Fig.1.1) mientras empuja el mango de la barra de émbolo(Fig. 1.6) hacia adelante hasta que el émbolo esté contra el tubo.
8. Suelte el botón de liberación de la barra.
9. Gire el barril al ángulo deseado.



CUIDADO: Cuando utiliza un cartucho, fíjese que cuando se alcanza el interruptor de bucle de fin (Fig. 1.5) por favor no vuelva a presionar el gatillo.

MATERIAL SALCHICHA (400-600ML)

1. Desenrosque el tapón (Fig. 2.3) y retire la boquilla (Fig. 2.2).
2. Asegúrese de que el émbolo del cartucho (Fig. 2.5) y de la salchicha (Fig. 2.6) estén correctamente instalados.
3. Presione el botón de liberación de la barra (Fig.1.1) y tire la barra de émbolo(Fig.2.4) hacia atrás utilizando el mango de la barra de émbolo (Fig. 1.6), de modo que la envoltura de la masilla/adhesivo encaje en el barril de salchicha (Fig. 2.1).
4. Inserte el paquete de salchicha en el barril de salchichas y corte la envoltura/bolsa de plástico (más cercana a la boquilla) de acuerdo con las instrucciones del fabricante. NO retire el material de calafateo/adhesivo de la envoltura/bolsa de plástico. NUNCA sumerja la punta de la boquilla en algún tipo de material.
5. Con la punta de la boquilla orientada en dirección opuesta a la herramienta, vuelva a enroscar el tapón en el barril de salchichas.
6. Corte la punta de la boquilla para una aplicación adecuada.

SUSTITUCIÓN DEL PORTACARTUCHOS DE 310 ML

1. Retire el anillo y el cilindro de la pistola de calafateo.
2. Desenrosque el émbolo del cartucho (Fig. 2.5) de la varilla.
3. Presione el botón de liberación de la varilla (Fig. 1.1) y retraiga la varilla.
4. Mantenga presionado el botón de liberación de la varilla (Fig. 1.1) e inserte la varilla de 310 ml (Fig. 2.4) con el gancho en la parte posterior de la pistola. Asegúrese de que el gancho (Fig. 1.6) esté insertado en la dirección correcta.
5. Coloque el émbolo del cartucho (Fig. 2.5) en la varilla y atornillelo nuevamente en la varilla con el tornillo adecuado (Fig. 2.7).
6. Atornille el portacartuchos de plástico en el anillo PA6.

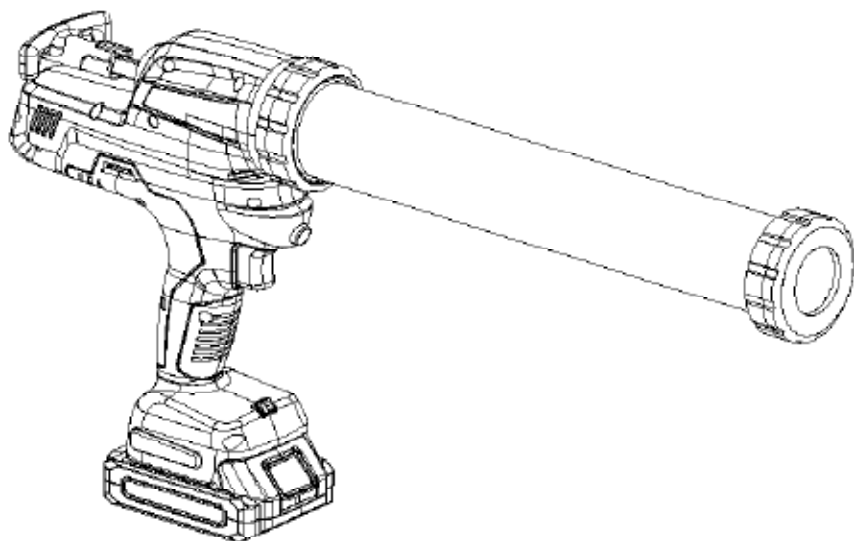
MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales, apague la unidad y desconecte el cartucho de batería antes de instalar y retirar accesorios, antes de realizar ajustes o reparaciones. **TOME NOTA de que abrir la herramienta anulará su garantía.**

Para limpiar el soporte cartuchos, siga las recomendaciones del fabricante para limpiar el material de la boquilla, del émbolo y de la barra del émbolo. Para limpiar el barril de salchichas, desenrosque el tapón de la boquilla y el contenedor de salchicha y retírelo de la herramienta. Siga las recomendaciones del fabricante para limpiar material de la boquilla, de los émbolos y del contenedor de salchicha.

MANUAL DO UTILIZADOR DA PISTOLA DE CALAFETAGEM SEM FIOS

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS
ELÉTRICAS



**GUARDAR ESTE MANUAL PARA
REFERÊNCIA FUTURA.**

IMPORTANTE: Ler antes de utilizar

Este manual do utilizador é adequado para uma ferramenta com uma tensão inicial da bateria até 21 V (medida sem carga de trabalho). Medida com uma carga de trabalho, a tensão é de 18 V.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS



AVISO: Leia o manual de instruções para reduzir o risco de ferimentos.



AVISO Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções listadas abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

GUARDAR TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica alimentada pela rede elétrica (com fio) ou pela bateria (sem fio).

1. SEGURANÇA NO LOCAL DE TRABALHO

- Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desarrumadas ou escuras convidam acidentes
- Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os fumos.
- Mantenha as crianças e os transeuntes afastados quando estiver a utilizar uma ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que se perca o controlo.

2. SEGURANÇA ELÉTRICA

- As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada. Nunca modificar de nenhuma forma a ficha. Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra. As fichas não modificadas e as tomadas correspondentes reduzem o risco de choque elétrico.
- Evitar o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.

Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra.

- Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- Não abusar do cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica da tomada. Manter o cabo afastado do calor, óleo, arestas afiadas ou peças em movimento. Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- Quando utilizar uma ferramenta elétrica no exterior, utilize um cabo de extensão adequado para utilização no exterior. A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3. SEGURANÇA PESSOAL

- a. Mantenha-se alerta, veja o que está a fazer e use o bom senso quando utilizar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante a utilização de ferramentas elétricas pode resultar em lesões pessoais graves.
- b. Utilizar equipamento de proteção individual. Usar sempre proteção para os olhos. O equipamento de proteção, como uma máscara antipó, sapatos de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção auditiva, utilizado em condições adequadas, reduzirá os ferimentos pessoais.
- c. Evitar o arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar a fonte de alimentação e/ou a bateria, pegar ou transportar a ferramenta. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado convida a acidentes.
- d. Retire qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave deixada presa a uma parte rotativa da ferramenta elétrica pode provocar ferimentos pessoais.
- e. Não exagerar. Manter sempre os pés bem assentes e o equilíbrio. Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas
- f. Vista-se corretamente. Não usar roupas largas ou joias. Manter o cabelo e a roupa afastados das peças em movimento.

Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos em peças móveis.

- g. Se existirem dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados corretamente. A utilização da recolha de poeiras pode reduzir os riscos relacionados com a poeira.
- h. Não deixe que a familiaridade adquirida com a utilização frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os princípios de segurança das ferramentas. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundo.

4. UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTAS ELÉTRICAS

- a. Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação. A ferramenta elétrica correta fará o melhor trabalho e da forma mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
- b. Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou retire a bateria, se estiver destacada, da ferramenta elétrica antes de efetuar quaisquer ajustes, mudar acessórios ou guardar ferramentas elétricas. Estas medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.
- d. Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções operem a ferramenta elétrica. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores sem formação.

- e. Manutenção de ferramentas elétricas e acessórios. Verifique se as peças móveis estão desalinhadas ou presas, se há peças partidas ou qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de a utilizar. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com uma manutenção deficiente.
- f. Manter as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com arestas de corte afiadas e com manutenção adequada têm menos probabilidades de se prenderem e são mais fáceis de controlar.
- g. Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a efetuar. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes dos previstos pode provocar situações de perigo.
- h. Manter as pegas e as superfícies de agarrar secas, limpas e isentas de óleo e gordura. Os punhos e superfícies de agarrar escorregadios não permitem um manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5. UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DE FERRAMENTAS COM BATERIA

- a. Recarregar apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que seja adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outra bateria.
- b. Utilizar as ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente concebidas para o efeito. A utilização de quaisquer outras baterias pode criar um risco de ferimentos e de incêndio.
- c. Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques de papel, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros pequenos objetos metálicos, que possam fazer uma ligação de um terminal a outro. Um curto-circuito entre os terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- d. Em condições de abuso, pode ser expelido líquido da bateria; evite o contacto. Em caso de contacto accidental, lavar com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procurar adicionalmente ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- e. Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível, ao resultar em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- f. Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas. Exposição ao fogo ou uma temperatura superior a 130 °C pode provocar uma explosão.
- g. Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o conjunto de baterias ou a ferramenta fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. O carregamento incorreto ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6. SERVIÇO

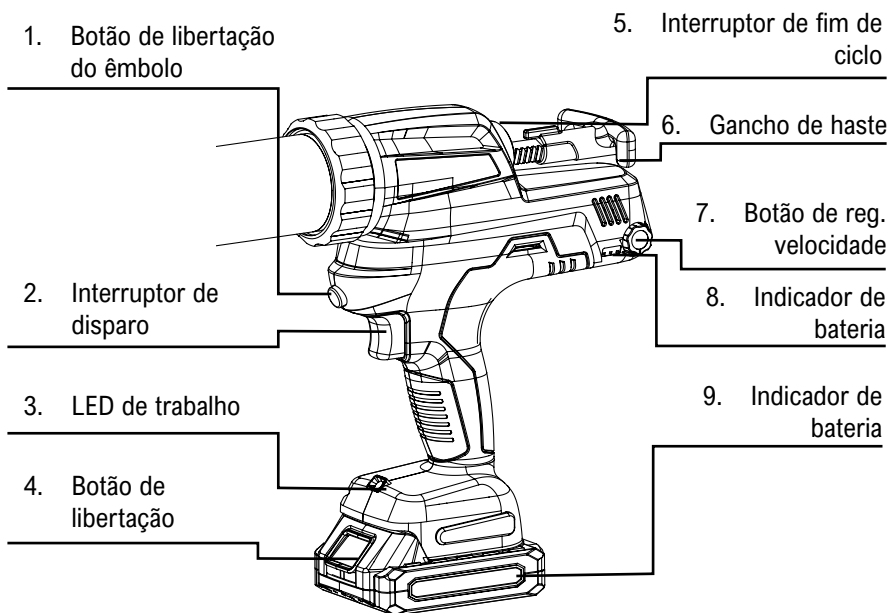
- a. A ferramenta elétrica deve ser reparada por um técnico qualificado, ao utilizar apenas peças de substituição idênticas. Deste modo, garante-se a segurança da ferramenta elétrica.
- b. Nunca efetue a manutenção de baterias danificadas. A manutenção das baterias só deve ser efetuada pelo fabricante ou por prestadores de serviços autorizados.

Instruções de Segurança Específicas Adicionais para Pistolas de Cola

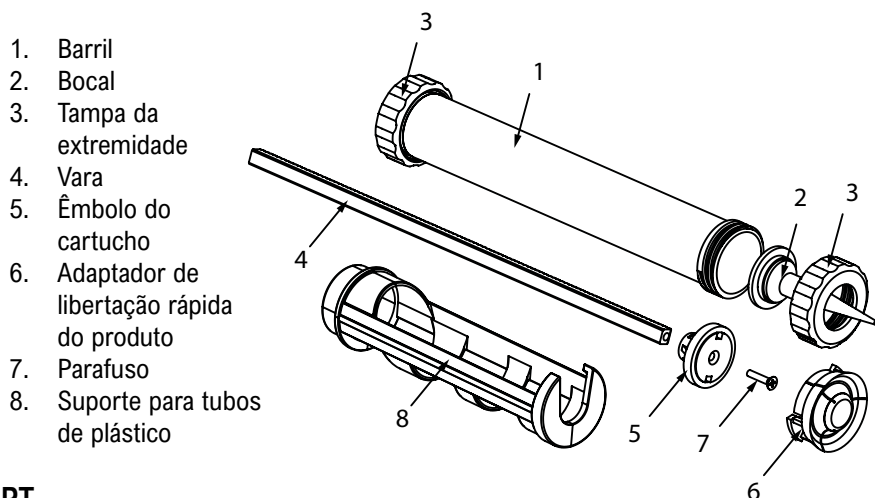
- Segure a ferramenta pelas superfícies de aperto isoladas quando efetuar uma operação em que a ferramenta de corte possa entrar em contacto com cabos elétricos ocultos ou com o seu próprio cabo. O contacto com um fio “sob tensão” faz com que as partes metálicas expostas fiquem também “sob tensão” da ferramenta e dá um choque ao operador.
- Mantenha as mãos fora da área do êmbolo e da haste do êmbolo da pistola de calafetagem/cola. Dedos pode ser esmagado entre o apoio do tubo e o êmbolo.
- Ao utilizar a pistola de calafetagem/cola por cima da cabeça, não deixar a haste do êmbolo em direção dos olhos ou da cabeça. A haste do êmbolo pode deslizar para trás na direção do utilizador. Utilizar sempre proteção para os olhos quando se utiliza a pistola de calafetagem/cola.
- Trabalhar sempre numa área devidamente ventilada e usar proteção respiratória adequada, se necessário. Os fumos de algumas calafetagens e colas podem ser nocivos.
- Desligue a unidade e desligue a bateria antes de instalar e remover acessórios, antes de efetuar ajustes ou reparações. Um arranque acidental pode causar ferimentos.
- Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante para o seu modelo. Os acessórios que podem ser adequados para uma ferramenta podem ser perigosos quando utilizados noutra ferramenta. A utilização de acessórios inadequados pode causar risco de ferimentos nas pessoas.

GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES PARA UTILIZAÇÃO FUTURA

COMPONENTES (Fig. 1)



TUBO TUBULAR E APOIO DO CARTUCHO (Fig. 2)



ESPECIFICAÇÃO

MODELO: CG-MP18V

Velocidade de distribuição: 0-12,5 mm/s Força de distribuição: 6500 N

$\overline{L}_{pA} = 61.5 \text{ dB(A)}$

Vibration emission value $a_h = 0.175 \text{ m/s}^2$

A-weighted sound power level: $\overline{L}_{WA} = 72.5 \text{ dB(A)}$

Uncertainty $K=1.5 \text{ m/s}^2$

Uncertainty $K=3 \text{ dB(A)}$

Informações:

- O(s) valor(es) total(ais) de vibração declarado(s) e o(s) valor(es) de emissão de ruído declarado(s) foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra;
- O(s) valor(es) total(is) de vibração declarado(s) e o(s) valor(es) de emissão de ruído declarado(s) podem também ser utilizados numa avaliação preliminar da exposição.

Aviso:



As emissões de vibrações e de ruído durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, ao depender da forma como a ferramenta é utilizada e, em especial, do tipo de peça a trabalhar.

É necessário identificar medidas de segurança para proteger o operador que se baseiem numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os períodos em que a ferramenta está desligada e em que está a funcionar em vazio, para além do tempo de disparo).

INSTRUÇÕES PARA A BATERIA E O CARREGADOR

Instalação e remoção da bateria (Fig. 1)

NOTA: Desligue sempre a ferramenta antes de instalar ou remover o cartucho da bateria.

A bateria está equipada com dois níveis de bloqueio para evitar que esta caia quando se carrega no botão de libertação da bateria de forma não intencional. Enquanto a bateria estiver inserida na ferramenta elétrica, é mantida em posição por meio de uma mola. Para retirar a bateria, prima o botão de desbloqueio e puxe a bateria para a frente e para fora da ferramenta elétrica. Não utilizar força para o fazer.



Insira-o sempre até ao fim, até encaixar no lugar com um pequeno clique. Caso contrário, pode cair acidentalmente da ferramenta e provocar ferimentos no utilizador ou em alguém à sua volta. Não faça força ao inserir o cartucho da bateria. Se o cartucho não deslizar facilmente, não está a ser inserido corretamente.

Carregamento da bateria

Nota: A bateria é fornecida parcialmente carregada. Para garantir a capacidade total da bateria, carregue-a totalmente no carregador antes de utilizar a ferramenta elétrica pela primeira vez.

As baterias de íões de lítio podem ser carregadas em qualquer altura sem reduzir a sua vida útil. A interrupção do processo de carregamento não danifica a bateria.

A bateria de íões de lítio está protegida contradescharges profundas pela “Proteção Eletrónica da Célula (ECP)”. Quando a bateria está descarregada, a ferramenta elétrica é desligada por meio de um circuito de proteção: A ferramenta de aplicação já não roda.



Não continue a premir o interruptor Ligar/Desligar depois da ferramenta elétrica se ter desligado automaticamente. A bateria pode ficar danificada. São necessários cerca de 2,0 AH e cerca de 60 minutos para que a bateria completamente descarregada seja recarregada a uma temperatura de 0-40 graus Celsius.

Indicador do carregador

1. Utilize apenas o carregador que suporta a bateria.
2. Ligar o carregador à tomada elétrica.
3. Alinhe as nervuras proeminentes da bateria com a ranhura do carregador.
4. Ligar o carregador da ficha da bateria.
5. O carregador comunica com a bateria para avaliar o carregamento da bateria.
6. Após a conclusão do carregamento, a luz verde LED do carregador acende-se.
7. O carregador protege a bateria contra sobrecarga.

CARACTERÍSTICAS

1. Controlo eletrónico da força

A ferramenta foi concebida para dispensar uma vasta gama de adesivos e calafetagens e para detetar quando o material não está a ser dispensado ou está a ser dispensado lentamente. Em certos casos, a ferramenta pode não dispensar o material corretamente devido a cola solidificada, furos, materiais congelados e semelhantes. Siga sempre as recomendações do fabricante relativamente a cola solidificada, furos, materiais congelados, etc., para reduzir o risco de danificar o tubo ou o invólucro. Retire a bateria e substitua o tubo/carcaça do material de acordo com as instruções do fabricante.

2. Inversão eletrónica automática (função anti-gotas)

Esta ferramenta tem uma função de inversão automática que inverte o êmbolo em cada situação.

3. Sensor de sobrecarga

Quando ocorre uma sobrecarga, a ferramenta atinge a força máxima de distribuição (a depender da tensão de entrada) e continua a manter essa força máxima até o utilizador soltar o gatilho. Se o material não estiver a ser distribuído, certifique-se de que:

- A ponta do bico está cortada
- O vedante interior do tubo de calafetagem está quebrado
- O material endurecido é removido do bocal
- O tubo de calafetagem não está danificado ou congelado
- A haste está isenta de materiais de calafetagem/adesivos

FUNCIONAMENTO

Interrupor de disparo (Fig. 1)

Para ligar a ferramenta, prima o interruptor de gatilho (2). Para desligar a ferramenta, solte o interruptor de gatilho (2).

Botão de regulação da velocidade (Fig. 1)

1. Rode o botão de regulação da velocidade (7) para uma velocidade adequada à sua aplicação. Rode o seletor no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para obter um fluxo mínimo de calafetagem ou adesivo. Rode o seletor no sentido dos ponteiros do relógio para obter o fluxo máximo de calafetagem ou adesivo.
2. Premir o interruptor de acionamento (2) para iniciar o fluxo de material.
3. Soltar o interruptor de acionamento para parar o fluxo de material.

Barril Tubular Rotativo/Suporte de Cartucho (Fig. 2)

O barril de salsicha rotativo/suporte de cartucho roda 360° para aplicar o material em qualquer ângulo.

Punho da haste do êmbolo (Fig. 1)

AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos pessoais, desligue a unidade e desligar a bateria antes de instalar e remover acessórios, antes de ajustar ou ao fazer reparações.

AVISO: Para reduzir o risco de lesões pessoais graves, NÃO utilizar o punho da haste do êmbolo (6) como gancho para suspender objetos. A pega da haste do êmbolo só pode ser utilizada para retrain a haste quando se instala uma nova calafetagem ou adesivo.

Para Ajustar a Haste do Êmbolo (Fig. 1- 2)

1. Para ajustar a haste do êmbolo manualmente (Fig. 2), prima e mantenha premido o gatilho de libertação da haste do êmbolo (Fig. 1.1).
2. Empurrar ou puxar o punho da haste do êmbolo (Fig. 1.6) para a posição desejada.
3. Soltar o gatilho da haste do êmbolo.

Para inserir material

NOTA: Os materiais deixados no suporte de cartuchos/salsichas podem secar se não forem vigiados. Siga as recomendações do fabricante quando utilizar calafetagem ou material adesivo.

MATERIAL DO CARTUCHO (300-400 ML)

1. Fixar o êmbolo do cartucho (Fig. 2.5) na haste.
2. Certificar-se de que o êmbolo da salsicha (Fig. 2.6) é retirado do êmbolo do cartucho (Fig. 2.5).
3. Aparar a ponta do bocal do kit/tubo de cola. As aberturas pequenas requerem mais força para pressionar
4. no material, o que pode afetar a vida útil da bateria.
5. Se necessário, quebrar a vedação interna do tubo de vedação ou do material adesivo.



ATENÇÃO: Se a vedação interna não for quebrada, o material pode ser forçado a sair pela parte de trás do tubo e danificar a ferramenta.

ATENÇÃO: Manter a haste do êmbolo, o cilindro e o apoio do cartucho livres de material. A retração de uma haste de êmbolo coberta com material seco pode danificar os componentes internos da ferramenta e causar o desalinhamento do tubo.

6. Recolha a haste do êmbolo (Fig. 2.4) através da pega da haste do êmbolo (Fig. 1.6) enquanto prime o botão de libertação da haste (Fig. 1.1), de modo que o tubo de vedante/cola encaixe no apoio do cartucho.
7. Introduzir o tubo de calafetagem/cola.
8. Premir e manter premido o botão de libertação da haste (Fig. 1.1) enquanto empurra o punho da haste do êmbolo (Fig. 1.6) para a frente até o êmbolo ficar encostado ao tubo.
9. Soltar o botão de libertação da haste.
10. Rodar o tambor para o ângulo desejado.



ATENÇÃO: Quando utilizar um cartucho, tenha atenção para quando o interruptor de fim de ciclo (Fig. 1.5) for atingido, não volte a premir o gatilho.

MATERIAL TUBULAR (400-600 ML)

1. Desaparafusar a tampa da extremidade (Fig. 2.3) e retirar o bico (Fig. 2.2).
2. Assegurar-se de que o êmbolo do cartucho (Fig. 2.5) e o êmbolo da salsicha (Fig. 2.6) estão corretamente instalados.
3. Pressionar o botão de desbloqueio da haste (Fig. 1.1) e puxar a haste do êmbolo (Fig. 2.4) para trás, através da pega da haste do êmbolo (Fig. 1.6), de modo que o invólucro de calafetagem/cola encaixe no cilindro da salsicha (Fig. 2.1).
4. Introduzir o pacote de salsichas no tambor de salsichas e cortar o invólucro/saco de plástico (extremidade mais próxima do bocal) de acordo com as instruções do fabricante. NÃO retirar o material de calafetagem/adeseivo do invólucro/saco de plástico. NUNCA mergulhar a ponta do bico em qualquer tipo de material.
5. Com a ponta do bico virada para o lado oposto ao da ferramenta, volte a enroscar a tampa da extremidade no cano da salsicha.
6. Cortar a ponta do bocal para uma aplicação adequada

SUBSTITUIR O SUPORTE DO CARTUCHO DE 310 ML

1. Retirar o anel e o cano da pistola de calafetagem.
2. Fixar o êmbolo do cartucho (Fig. 2.5) na haste.
3. Premir o botão de libertação da haste (Fig. 1.1) e recolher a haste.
4. Continuar a premir o botão de libertação da haste (Fig. 1.1) e inserir a haste de 310 ml (Fig. 2.4) com gancho na parte de trás da pistola. Certifique-se que o gancho (Fig. 1.6) está inserido na direção correta.
5. Colocar o êmbolo do cartucho (Fig. 2.5) na haste e aparafusá-lo novamente à haste com o parafuso adequado (Fig. 2.7).
6. Aparafusar o suporte do cartucho de plástico no anel PA6.

MANUTENÇÃO

AVISO: Para reduzir o risco de ferimentos pessoais, desligue a unidade e desligue a bateria antes de instalar e remover os acessórios, antes de ajustar ou ao fazer reparações.

NOTA: a abertura da ferramenta anulará a garantia.

Para limpar o apoio do cartucho, siga as recomendações do fabricante para limpar o material do bocal, do êmbolo e da haste do êmbolo. Para limpar o tubo tubular desenrosque a tampa do bocal e o apoio do produto e retire-o da ferramenta. Siga as recomendações do fabricante para limpar o material do bocal, dos êmbolos e do apoio tubular .